

n°217 - JUILLET - AOÛT - SEPTEMBRE 2022

bayonne**mag**

bayonne.fr

LES FÊTES... ENFIN !

CORRIDAS
LE PHÉNOMÈNE
TALAVANTE

EXPOSITION ÉVÈNEMENT
LÉON BONNAT,
PEINTRE ILY A CENT ANS

Bayonne*
BAIONA-PAYS BASQUE
Plurielle et si singulière

La Ville de Bayonne et VOUS

DES ÉLUS À VOTRE ÉCOUTE

Secrétariat
des élus
05 59 46 60 26



Marie Anne DELOBEL
m.delobel@bayonne.fr
07 80 90 30 67



Matthieu SUSPERREGUI
m.susperregui@bayonne.fr
06 99 89 22 64



Françoise BRAU-BOIRIE
f.brau-boirie@bayonne.fr
06 08 00 87 05



Agnès DUHART
a.duhart@bayonne.fr
07 80 90 30 64



Sophie CASTEL
s.castel@bayonne.fr
06 08 78 81 27



Émilie LARROZE
e.larroze@bayonne.fr
07 80 90 30 63



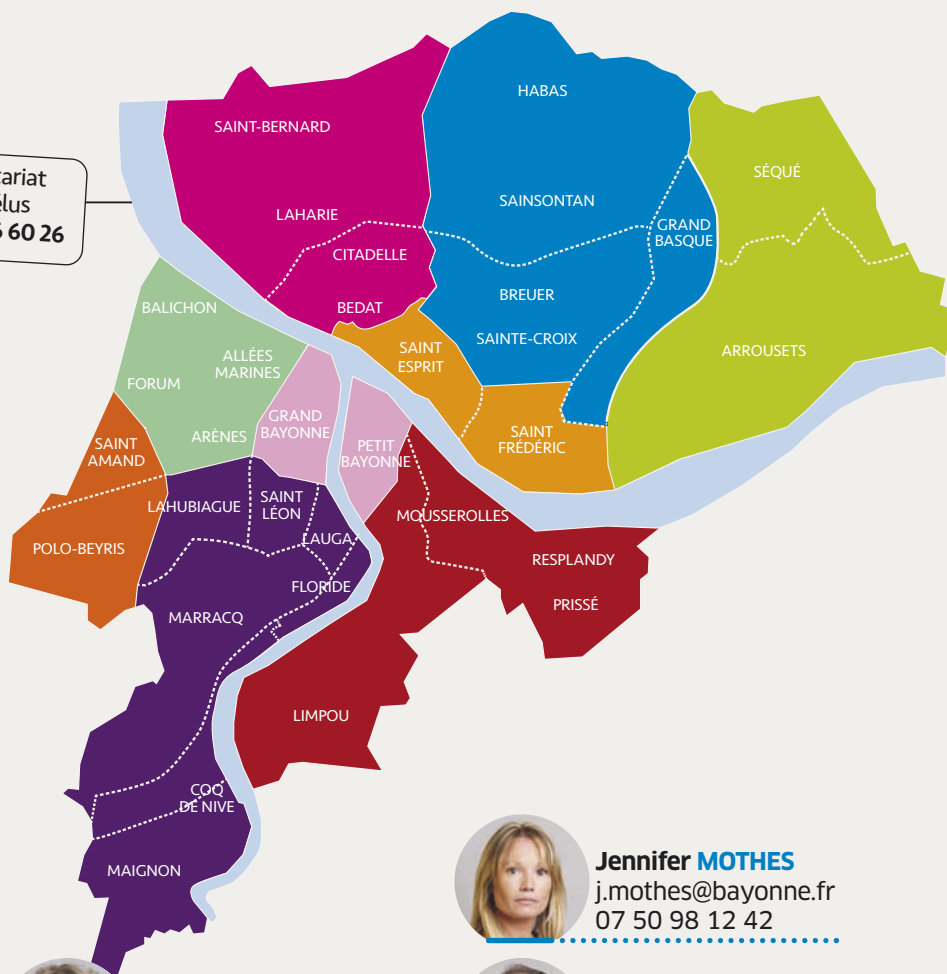
Loïc CORRÉGÉ
l.correge@bayonne.fr
07 60 73 28 44



François PAULY
f.pauly@bayonne.fr
07 80 90 30 65



Nicolas ALQUIÉ
n.alquie@bayonne.fr
07 80 90 74 81



Marie-Noëlle LARRÉ
m.larre@bayonne.fr
06 08 05 11 01



Christine LAUQUÉ
c.lauque@bayonne.fr
06 84 48 78 79



Philippe DAUBISSE
p.daubisse@bayonne.fr
07 80 90 74 82



Cyrille LAIGUILLON
c.laiguillon@bayonne.fr
06 11 79 93 54



Jennifer MOTHES
j.mothes@bayonne.fr
07 50 98 12 42



Christian MILLET-BARBÉ
c.millet-barbe@bayonne.fr
07 80 90 74 83



Lionel SÉVILLA
l.sevilla@bayonne.fr
07 80 90 74 84



Joseba ERREMUNDEGUY
j.erremundeguy@bayonne.fr
07 84 58 11 00



Déborah LOUPIEN-SUARÈS
d.loupien-suares@bayonne.fr
06 89 98 70 06

LA MAIRIE À VOTRE SERVICE

SERVICES

- Accueil principal : 05 59 46 60 60
- État civil : 05 59 46 60 31
- Police municipale : 05 59 59 75 52

HALL CASSIN 3 rue Bernède, en face de la mairie
Lun., mar., mer. et ven. de 9h à 17h ; jeudi de 9h à 19h

- Information municipale : 05 59 46 60 41
- Stationnement : 05 59 46 63 50

- Carte d'identité, passeport : 05 59 46 61 14
Le dépôt de dossiers se fait sur rendez-vous
- Inscriptions scolaires et périscolaires : 05 59 46 60 32
Paiement des services périscolaires & petite enfance, réservation restauration
Lun., mer. et ven. de 9h à 12h

ALLO CADRE DE VIE : Numéro vert : 0 800 64 00 64

- Nid-de-poule, décharge sauvage, caniveau bouché, réverbère défectueux...

Pour tout contact :
m.le.maire@bayonne.fr

sommaire

bayonnemag

n°217 JUILLET- AOÛT-SEPTEMBRE 2022

En couverture : Ouverture des Fêtes de Bayonne 2018 © Mathieu Prat

4 ÉDITORIAL

6 ARRÊT SUR IMAGES

ACTION PUBLIQUE

9 Participation citoyenne

Les Conseils de quartiers ont leur feuille de route !

10 Les échos de l'agglomération

11 Finances

Les finances saines favorisent l'investissement

12 Environnement

Ansot, le poumon vert de Bayonne

13 Transition écologique

Priorité à la fraîcheur urbaine !

14 Aménagement urbain

Le plateau piétonnier s'étend

16 Fêtes de Bayonne

On part ensemble, on rentre ensemble

18 Le point sur les travaux

DOSSIER

19 Les grands rendez-vous de l'été

VIE DE LA CITÉ

26 Sortir, voir, écouter

27 Festival Paseo

30 Trois concerts aux arènes

31 Rencontres

32 La belle ville

33 Bloc-notes

34 Actualités des associations

36 Expression des groupes politiques

39 Carnet

L'actualité de votre ville, c'est aussi :

 bayonne.fr

 facebook.com/villedebayonne

 twitter.com/VilledeBayonne

 instagram.com/ville_de_bayonne

Vous êtes nouveaux Bayonnais ?

Si vous souhaitez participer
à la cérémonie d'accueil annuelle :
> [formulaire sur bayonne.fr](#)
> 05 59 46 60 19

L'actualité vue par Duverdier

Exposition Léon Bonnat au musée Basque



Au fil de twitter

Berlio reporter à Bayonne

@Cotebasquepeople

Il fait bon se promener dans l'historique quartier du Petit #bayonne



11:10 AM - 1 juin 2022



Le ❤️ d'Instagram

julie_blstx



11 Juin



« Que cette édition se déroule dans les meilleures conditions, avec cet état d'esprit indispensable à des fêtes belles et authentiques... »

L'esprit bayonnais

Début juin, l'esprit bayonnais a soufflé sur notre ville avec le sacre de notre équipe phare de rugby comme championne de France de la pro D2 et sa remontée en TOP14. Nos bleus et blancs ont fait vibrer Bayonne et incarné l'ambition d'une ville unie et rassemblée. Je veux exprimer notre immense reconnaissance aux artisans de cette victoire : les joueurs en premier lieu, les entraîneurs, les dirigeants, le staff technique, les actionnaires, les partenaires, les supporters... dont le ciment est cette énergie collective qui fait la marque de fabrique du club. Une nouvelle fois, l'histoire sportive et humaine de l'Aviron Bayonnais rejoint l'histoire de notre ville. Plus que jamais, Bayonne a mérité son qualificatif de ville sportive. Car, derrière cette victoire, c'est bien à l'ensemble du mouvement sportif bayonnais, à travers toutes ses composantes et dans toute sa diversité, que je souhaite rendre un vibrant hommage.

L'esprit bayonnais continuera à souffler au cœur de l'été à travers de très nombreux rendez-vous culturels, sportifs, patrimoniaux et festifs, qui permettront à chacune et à chacun, habitants et visiteurs, de trouver son bonheur dans la multitude d'animations proposées. Elles s'inscrivent dans le cadre d'une programmation adaptée à tous les goûts et à toutes les générations.

Point d'orgue de la saison estivale, nos traditionnelles fêtes reviennent enfin, après deux années d'absence pour cause de crise sanitaire. Les Fêtes de Bayonne ne ressemblent à aucune autre fête. Profondément enracinées dans les valeurs communes qui fondent notre identité, elles s'y expriment comme un art de vivre, une source d'échanges et de diversité dont nous pouvons être fiers et dont nous sommes les dépositaires. Elles incarnent cet esprit bayonnais auquel nous devons rester fidèles en permanence. Je sais pouvoir compter sur l'ensemble des acteurs de la fête, et de tous les festayres, pour que cette édition 2022 se déroule dans les meilleures conditions, avec cet état d'esprit indispensable à des fêtes belles et authentiques.

Je vous souhaite, à toutes et à tous, un très bel été !

Jean-René Etchegaray - Maire de Bayonne
Président de la Communauté d'Agglomération Pays Basque

.....
bayonmagn° 217 - JUILLET - AOÛT - SEPTEMBRE 2022 : **Directeur de la publication** : Jean-René Etchegaray - **Directeur de la communication, du dialogue citoyen et de l'attractivité territoriale** : Guillaume Snollaerts - **Rédactrice en chef** : Valérie Auberty - **A collaboré à ce numéro** : Alexandra Delalande - **Photos** : Théo Cheval, Anouck Oliviero, Mathieu Prat, Côté Sud Photo, Sandra Laricq, Anaïs Lesbordes, Valéry Hache/AFP, Jean-Marc Piérard, Soupapes et Pistons, Philippe Latour, Philippe Gil Mir - **Traduction basque** : Peio Heguy / Elhe - **Traduction gascon** : J.B. Brana/Institut Occitan - **Réalisation** : nerea - **Photogravure** : Profilcolor - **Impression** : Fabrique Imprimeur



Baionar izpiritua

Ekaina hastapenean, baionar izpirituak ufatu du gure hirian gure errugbiko talde nagusiaren sagaratzearekin, Frantziako pro D2ko txapeldun gisa eta TOP 14-ra berriz igaiten baita. Baiona pil pilean jarri dute gure xuri-urdinek, hiri batu eta bateratu baten nahikeriari gorputz emanez. Garaipen honen eragileei atxikimendu handiena erakutsi nahi diet: jokolariei lehenik, trebatzaileei, staff teknikoari, akziodunei, partaideei, segitzaileei... klubaren marka nagusia dagoen kemen kolektiboa baitute partekaturik. Beste behin ere, Aviron Bayonnaisen kirol eta giza historiak bat egiten du gure hiriaren historiarekin. Baionak sekula baino gehiago merezi du kirol hiri deitura. Garaipen honen gibelean, baionar kirol mugimendu osoari, bere osagai guzien bitartez eta haren aniztasun osoan, baitiot omenaldi beroa eskaini nahi.

Baionar izpirituak segituko du ufutzen uda minean, kultur, kirol, ondare eta besta hitzordu ugariren bitartez, zuek guziek, herritarrek bezain bat bisitariak ere, zuen gustukoa atzeman dezazuen proposatuak diren animazio guzien artean. Gustu guzietan eta belaunaldi guzietan egozia zaien programazio baten baitan sartzen dira.

Udako denboraldiko une nagusia osatzen duten besta tradizionalak berriz ospatuko ditugu azkenean, osasun krisiak eragin bi urteko etenaldi baten ondotik. Ez dute neholako beste besta baten eiterik Baionako Bestek. Gure nortasuna osatzen dituzten gure balio bateratuetan barna arrunt erroturik, bizitzeko arte bat, gure harrotasuna bultzatzen eta gure zaintzapean gelditzen den trukatzeko eta aniztasun iturri baten gisara agertzen dira. Betiere atxiki behar dugun baionar izpiritu horri gorputz ematen diote. Badakit bestako eragile eta bestalier guzien gain kontu dezakedala 2022ko ale hau baldintza onenetan gerta dadin, besta eder eta benetakoak osatzeko beharrezkoa zaion gogo onenarekin.

Uda ederrena iragaitea desiratzen dizuet denei!

Jean-René Etchegaray - Baionako Auzapeza
Euskal Hirigune Elkargoko Lehendakaria

L'esperit baionés

Au començar de junh, l'esperit baionés qu'a bohat sus la nòsta vila dab lo sacre de la nòsta equipa far de rugbi com campiona de França de la prò D2 e la soa arpejada en TOP14. Los nòstes blus e blancs qu'an hèit bronir Baiona e incarnat l'ambicion d'ua vila unida e amassada. Que voi exprimir la nòsta immensa reconeishença aus artisans d'aquera victòria : los jogadors prumèr, los entrainaires, los dirigents, l'equipa tecnica, los accionaris, los partenaris, los suportaires... dont lo ciment ei aquera energia collectiva qui hè la mèrca de fabrica deu club. Un còp de mei, l'istòria esportiva e umana de l'Aviron Baionés que rejunh l'istòria de la nòsta vila . Mei que jamei, Baiona qu'a meritat lo son qualificatiu de vila esportiva. Pr'amor que, darrèr aquera victòria, qu'es plan a l'ensemble deu movement esportiu baionés, per totas las soas compausantas e dens tota la soa diversitat, que desiri tornar un vibrant omenatge.

L'esperit baionés que contunharà a bohar au còr de l'estiu per un haish rendètz-vos culturaus, esportius, patrimoniaus e hestius, qui permeteràn a cadua e a cadun, abitants e visitaires, de trobar lo son bonur capvath la multitud d'animacions prepausadas. Que s'inscriven dens l'encastre d'ua programacion adaptada a tots los gosts e a totas las generacions.

Punt d'òrgue de la sason estivau, las nòstas tradicionaus hèstas que tornan fin finau, après duas annadas d'absència per crisi sanitària. Las Hèstas de Baiona ne semblan pas a nada auta hèsta. Pregondament enrasigadas dens las valors comunas qui fondon la nòsta identitat, que s'i exprimeishen com un art de viver, ua hont d'escambis e de diversitat dont podem estar fièrs e dont èm los depositaris. Qu'incarnan aqueth esperit baionés au quau devam demorar fidèus shens paus ni cès. Que sèi poder comptar sus l'ensemble deus actors de la hèsta, e de tots los festaires, entà qu'aquera edicion 2022 e's debane dens las condicions mei bonas, dab aqueth estat d'esperit indispensable a hèstas beròjas e autenticas.

Que'vs desiri, a totas e a tots, un plan beròi estiu !

« ...Qu'aquera edicion se debane dens las condicions mei bonas, dab aqueth estat d'esperit indispensable a hèstas beròjas e autenticas... »

Jean-René Etchegaray - Maire de Baiona
President de la Comunautat d'Aglomeracion País Basco



LES JOUEURS DE L'AVIRON, EN HÉROS AU BALCON

Une foule immense s'est massée au pied du balcon de l'Hôtel-de-Ville pour ovationner les joueurs de l'Aviron Bayonnais, champions de France 2022 de Pro D2. Les rugbymen évolueront en Top 14 la saison prochaine ! Aupa Baiona !



LA RELÈVE DU BEAT STREET DAY

À l'occasion de la 1^{ère} édition des Mémorables, l'élite française et internationale de jeunes compétiteurs (12-16 ans) de danse hip-hop a enflammé le quartier des Hauts-de-Bayonne sous les yeux ébahis du public. La relève du Beat street day est assurée !

UN PRIX NOBEL DE LA PAIX HONORÉ

La Ville a honoré le docteur Denis Mukwege, Prix Nobel de la paix 2018, du titre de Citoyen d'honneur. Le maire, Jean-René Etchegaray, a salué le travail, l'engagement et le courage de ce gynécologue obstétricien en tant que défenseur des droits des femmes et de la paix.



**BIENVENUE
AUX NOUVEAUX
BAYONNAIS !**

Plus de 120 nouveaux Bayonnais ont été reçus par le maire et les élus dans le Grand Salon de l'Hôtel-de-Ville. Une occasion de découvrir les services proposés par la municipalité.



**TOUS EN ROSE
POUR LA BONNE CAUSE !**

Une mobilisation au rendez-vous, comme toujours ! À l'occasion de la 7^e édition d'Odyssea, 2 800 femmes, hommes et enfants ont couru ou marché en soutien à la lutte contre le cancer du sein. 24 500 euros ont été récoltés grâce à la mobilisation de tous ! Bravo !



COMMÉMORATION DU 8 MAI

Le maire et les élus, aux côtés des autorités civiles et militaires, ont rendu hommage aux soldats morts pour la France lors de la Seconde Guerre mondiale lors de la cérémonie de commémoration de la victoire du 8 mai 1945.



LES FEMMES DE LA RÉSISTANCE ONT LEUR PLACE

Des élèves de l'école du Prissé ont interprété huit chansons lors de l'inauguration de la nouvelle Place des Femmes de la Résistance par le maire et ses élus. Une démarche portée par l'association Bask'Elles et soutenue par la Ville.

Les échos de la ville

FORMALITÉS

DE NOUVEAUX CRÉNEAUX POUR OBTENIR UN TITRE D'IDENTITÉ



L'État a mis en œuvre un plan d'urgence pour réduire les délais d'attente liés au renouvellement ou à l'établissement de titres d'identité. Dans ce cadre, la Ville de Bayonne est dotée de terminaux d'enregistrement supplémentaires, permettant l'ouverture de 500 créneaux supplémentaires par semaine. Les rendez-vous sont à prendre en ligne sur le site Internet de la Ville. Au préalable, il est fortement recommandé de procéder à une pré-demande en ligne, sur le site ANTS. Les rendez-vous déjà pris sont bien entendu honorés. Il est possible d'avancer un rendez-vous, tout en annulant le créneau précédemment réservé, afin de permettre à d'autres personnes d'en profiter. Pendant la durée de ce dispositif, les services aux publics du stationnement et de l'enfance/jeunesse, habituellement installés au Hall Cassin, seront temporairement transférés à l'Hôtel-de-Ville.

INFOS ET PRISE DE RDV bayonne.fr - 05 59 46 61 14
ANTS > passeport.ants.gouv.fr.
Stationnement/Enfance/Jeunesse/Éducation >
Salle Bernède, rez-de-chaussée de l'Hôtel-de-Ville

MOBILITÉ

LA POLICE MUNICIPALE PATROUILLE À VÉLO

La police municipale de Bayonne dispose désormais de quatre VTT électriques. Les patrouilles à vélo sont journalières et interviennent dans les trois quartiers du cœur de ville, les bords de Nive et les espaces verts. Un moyen de transport écologique, discret et qui favorise le contact.



RÉGLEMENTATION

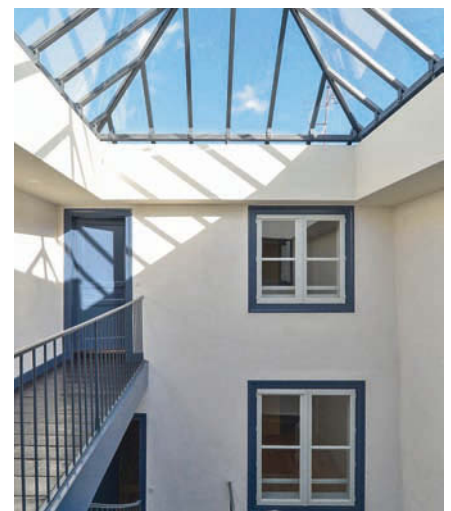
CHANGER SON NOM SERA BIENTÔT PLUS FACILE

Il sera bientôt possible de changer son nom de famille par simple déclaration au service État Civil de son lieu de naissance ou de domicile. Une personne majeure pourra ainsi choisir de porter le nom de sa mère, de son père ou les deux. Un parent pourra aussi ajouter son nom à celui de son enfant, en informant l'autre parent et avec l'accord de l'enfant s'il a plus de 13 ans. Un délai de réflexion d'un mois sera laissé au demandeur, qui sera invité à se présenter de nouveau en mairie pour confirmer son souhait. Cette procédure sera possible une fois dans sa vie. Rappelons que la procédure de changement de nom pour tous les autres cas reste identique et doit passer par un agrément du Ministre de la justice.

PROCHAINEMENT bayonne.fr

LOGEMENT

LE BIJ RECHERCHE DES LOGEMENTS POUR ÉTUDIANTS

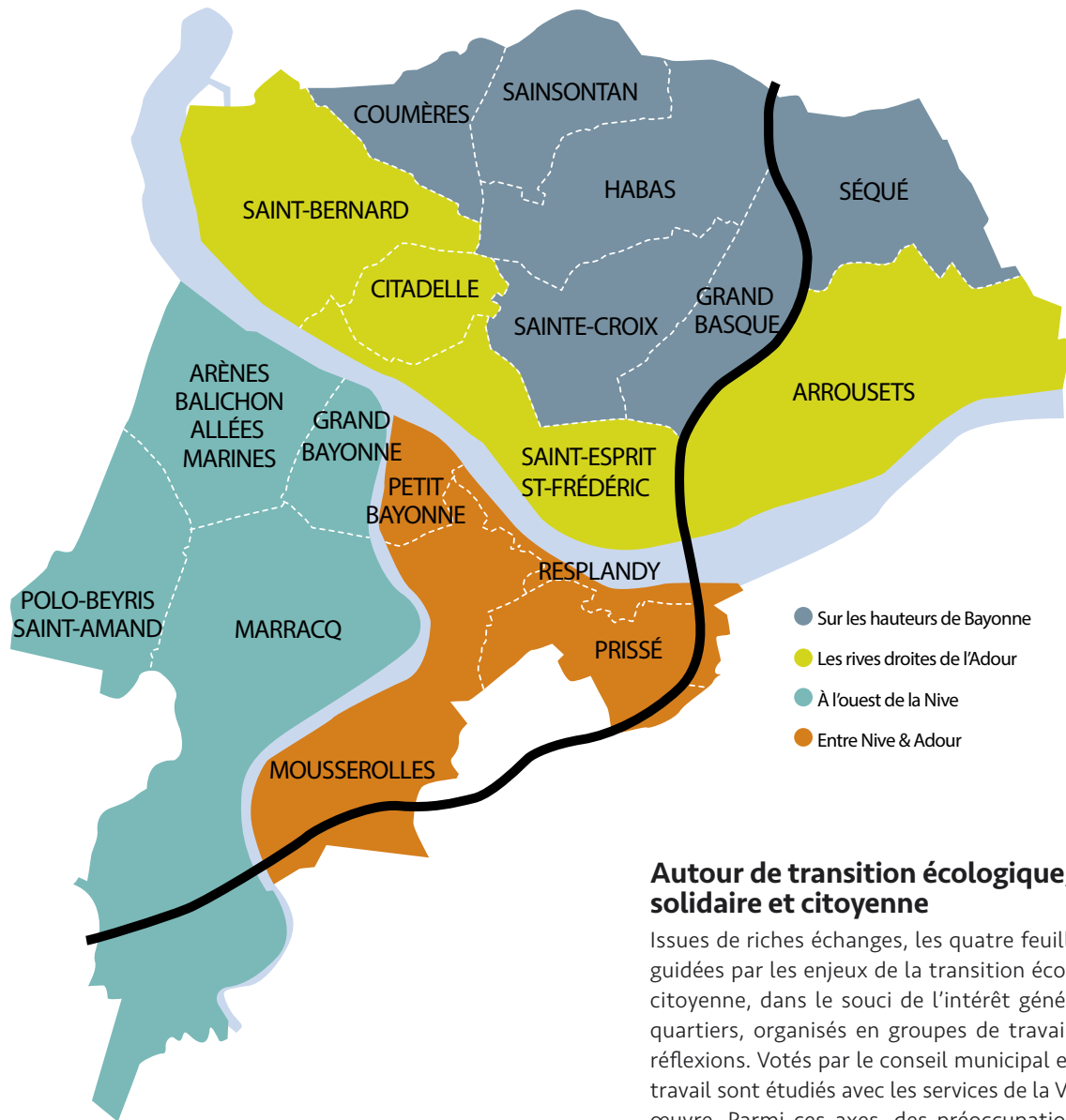


Le Bureau d'Information Jeunesse (BIJ) de la Ville tient à jour une liste de logements destinés aux étudiants ou aux apprentis. Il lance un appel aux propriétaires de chambres ou logements meublés intéressés par ce type de bail. Le BIJ relaie ensuite l'information auprès des jeunes demandeurs et assure la mise en relation entre le propriétaire bailleur et le locataire.

PLUS D'INFOS [BIJ](http://bij)
71 rue Bourgneuf - 05 59 59 35 29
et bij@bayonne.fr

Les Conseils de quartiers ont leur feuille de route !

Engagés dans leur mission, les 112 conseillères et conseillers de quartiers agissent en faveur de l'amélioration du cadre de vie pour tous dans les quartiers bayonnais



- Sur les hauteurs de Bayonne
- Les rives droites de l'Adour
- À l'ouest de la Nive
- Entre Nive & Adour

Autour de transition écologique, solidaire et citoyenne

Issues de riches échanges, les quatre feuilles de route ont été guidées par les enjeux de la transition écologique, solidaire et citoyenne, dans le souci de l'intérêt général. Les Conseils de quartiers, organisés en groupes de travail, poursuivent leurs réflexions. Votés par le conseil municipal en juillet, les axes de travail sont étudiés avec les services de la Ville pour être mis en œuvre. Parmi ces axes, des préoccupations communes sont apparues : le développement et la sécurisation des mobilités actives (favoriser la marche et le vélo), l'aménagement des espaces publics (faciliter les déplacements, créer des lieux de rencontres, de loisirs et de détente), le renforcement de la nature en ville (désimperméabiliser, végétaliser, fleurir), l'identification et la valorisation des patrimoines (recenser, signaler, parcourir), l'amélioration de l'offre de services dans les quartiers (favoriser le vivre ensemble et le lien social, assurer le confort des usagers) ●

PLUS D'INFOS  bayonne.fr > **Ma Mairie** > **Je participe** > **Conseils de quartiers**

Les quatre Conseils de quartiers de la Ville de Bayonne, installés fin 2021, se sont réunis tout au long du premier semestre 2022. Après l'élaboration d'un état des lieux de leur territoire, ils ont formulé des propositions d'actions qui ont été analysées par la Ville. De manière collective, et sur la base du travail réalisé, chaque Conseil de quartiers a priorisé les axes sur lesquels il souhaite travailler jusqu'à la fin de son mandat qui interviendra fin 2023. Ces axes de travail constituent aujourd'hui leur feuille de route comme le prévoit la charte des Conseils de quartiers.

Les échos de l'agglo

ENVIRONNEMENT

SUCCÈS DES JOURNÉES DE L'EAU



La première édition de *O! Les journées de l'eau* s'est déroulée du 10 au 12 juin dernier en divers lieux du territoire. Ce nouveau rendez-vous grand public et pédagogique est porté par la Communauté Pays Basque. Il traite d'un sujet essentiel à l'heure du changement climatique, la qualité de l'eau, en abordant l'ensemble du cycle de l'eau, de l'océan en remontant aux bassins versants. Tables rondes, projection de films, ateliers (en photo à Bidart) visites de sites... ont réuni de nombreux participants. L'occasion de mettre en lumière les actions mises en œuvre par la Communauté notamment en faveur de la qualité des eaux de baignade, ou encore de l'amélioration de la collecte des eaux usées par temps de pluie. Les politiques de l'eau représentent le premier poste d'investissement de la Communauté avec une enveloppe moyenne de 100 millions d'euros par an.

PLUS D'INFOS communaute-paysbasque.fr

FORMATION

DES COURS D'ÉTÉ TRANSFRONTALIERS



Différentes universités, centres de recherche et collectivités territoriales transfrontalières se sont associés autour d'un projet ambitieux. Pour la première fois, des Cours d'Été transfrontaliers baptisés UNUM verront le jour cet été du 18 au 22 juillet à Bayonne. L'objectif est de diffuser la connaissance produite dans les universités et organismes scientifiques participants pour miser sur le développement d'une économie transfrontalière autour de l'innovation et des nouvelles technologies. Les cours seront donnés en basque, français et espagnol. Ils incluront des activités culturelles et ouvertes liées au territoire. L'inscription, gratuite, est obligatoire.

PLUS D'INFOS eik.eus

STATIONNEMENT

MUTUALISATION DE L'ACCÈS AUX ABRIS VÉLOS

Désormais, le badge d'accès bayonnais, - qui permet déjà d'utiliser les six abris vélos sécurisés de la cité -, donne également accès aux abris sécurisés d'Anglet (angle de l'avenue de Bayonne et de Maignon) et de Biarritz (avenue du Jardin Public).

SANTÉ

MOBILISATION DES ACTEURS DU TERRITOIRE

Le premier Contrat Local de Santé pour le Pays Basque a été signé le 6 juillet. Les signataires sont la Communauté Pays Basque et l'ARS, co-pilotes de la démarche ainsi que la Préfecture des Pyrénées-Atlantiques, le Département, la CPAM, la MSA (sécurité sociale agricole) et les centres hospitaliers de Bayonne et Saint-Palais. Une mobilisation qui vise à favoriser une approche globale de la santé, harmoniser les actions à l'échelle de Pays Basque, garantir une meilleure utilisation des ressources, créer de nouveaux services innovants et utiles et favoriser un égal accès à la santé.

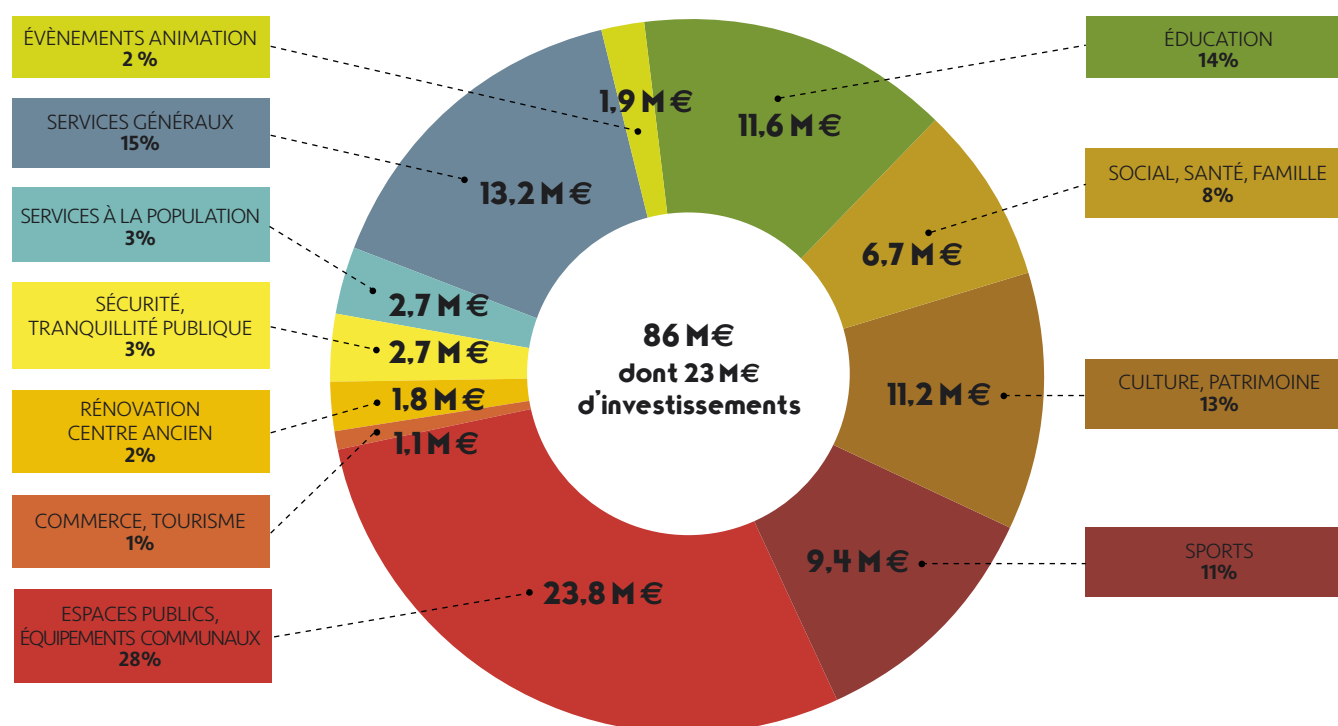
OSAGARRIA

LURRALDEKO ERAGILEEN MOBILIZAZIOA

Uztailaren 6an izenpetua izan da lehen Euskal Herrirako Tokiko Osagarri Kontrata. Ekimen honen gidarikide diren Euskal Elkargoak eta ARS/EOAK, bai eta Pirinio Atlantikoetako Prefeturak, Departamentuak, CPAM/EAK-k, MSA/LMS-ak (Laborantza Mutualitate Soziala) eta Baiona eta Donapaleuko ospitaleek dute izenpetu. Osagarriaren ikuspegi orokorra laguntzeko, ekintzak Euskal Herriaren neurriera egokitzeko, baliabideen erabilpen hobea bermatzeko, zerbitzu berritzaileak sortzeko eta osagarria denen esku izateko plantan ezarri mobilizazioa.

Les finances saines favorisent l'investissement

Voté en conseil municipal le 2 juin, le compte administratif confirme la gestion rigoureuse des dépenses et le maintien d'un haut niveau d'investissement en faveur de la qualité de vie à Bayonne



Répartition des dépenses de la Ville en 2021 (hors annuité des emprunts)

Le compte administratif retrace la mise en œuvre des politiques publiques et des investissements engagés par la Ville. L'année 2021 a été marquée par une accélération des investissements réalisés, notamment pour les grands chantiers du mandat, qui sont pour la plupart désormais lancés, comme la rénovation-extension du musée Bonnat- Helleu, la réhabilitation de la Médiathèque, la construction de l'AB Campus au stade Jean-Dauger, le Pôle des musiques amplifiées à Mousserolles, mais aussi par la création d'aménagements et de stationnements cyclables, la requalification du quai des Corsaires et de la rue Marengo, et de nombreuses autres opérations dans l'ensemble des quartiers de la Ville. Les équipements culturels, sportifs et éducatifs tiennent également une place prépondérante. Avec un montant d'investis-

sement de 23 M€, soit 438 € par habitant, la Ville de Bayonne se situe 27 % au-dessus de la moyenne nationale.

Une forte progression de l'autofinancement

En matière de fonctionnement, les comptes 2021 traduisent un retour quasi à la normale pour de nombreuses activités municipales, qui avaient été impactées significativement par la crise sanitaire en 2020. Ainsi, les recettes de fonctionnement ont enregistré une progression dynamique en 2021 pour atteindre 76,6 M€. Elles permettent de financer un service public de qualité et les investissements nécessaires au développement de la commune. De leur côté, les dépenses de fonctionnement sont, comme ces dernières années, maîtrisées. La répartition des dépenses donne à voir la

priorité donnée à la qualité du cadre de vie, à la sécurité et la tranquillité publiques, aux écoles et aux actions éducatives, au lien social pour toutes les générations à travers la culture, les événements, ou encore le sport. Dans ces domaines, il faut souligner que la Ville a soutenu plus que jamais en cette période de pandémie son tissu associatif et ses principaux partenaires. Subventions et participations ont encore progressé en 2021.

La dynamique des recettes et la gestion efficace des dépenses de fonctionnement génèrent une très forte progression de 39 % de l'autofinancement brut, qui atteint le niveau historique de 13,2 M€. Principal indicateur de la santé financière des collectivités locales, le ratio de désendettement diminue à 4,9 années en 2021, nettement en dessous de la moyenne nationale, qui se situe à 10 ans ●



La plaine d'Ansot, un vaste réservoir de biodiversité de 100 hectares. Un écrin pour la faune et la flore à découvrir en se promenant le long des sentiers !

➤ ENVIRONNEMENT

Ansot, le poumon vert de Bayonne

Aux portes de Bayonne, la plaine d'Ansot est un havre de nature géré par la Ville. Cet espace de conservation de la biodiversité est aussi un lieu d'échanges et de partage

Non loin du cœur de la ville, en face du quartier de la Floride, se cache la plaine d'Ansot, souvent méconnue des habitants. D'une surface d'environ 100 hectares, le site constitue une zone humide d'un grand intérêt, en bordure de Nive. Connectées à la rivière, ces barthes sont des terres basses soumises aux variations des niveaux d'eau qui dépendent à la fois de la pluviométrie et du battement des marées. En effet, la zone se trouve dans la partie maritime de la Nive..

La plaine agit comme une éponge

Réservoir de biodiversité exceptionnelle, la plaine d'Ansot rend naturellement et gracieusement de nombreux services tels que la rétention et l'épuration de l'eau. En agissant comme une éponge, elle stocke les eaux en période de fortes pluies, puis les restitue progressivement. Les habitations en aval de la plaine sont ainsi protégées des inondations. Les spécificités et les potentialités écologiques de la plaine d'Ansot ont justifié son classement en tant qu'Espace Naturel Sensible du département des Pyrénées-Atlantiques et son intégration au réseau Natura 2000.

Un patrimoine naturel aux multiples facettes

L'eau, le sel, le sol et les conditions climatiques sont des facteurs en constante fluctuation. Ils influencent les végétations de la plaine d'Ansot et sont à l'origine de la diversité des habitats. Autant de milieux de vie propices à l'épanouissement de la faune et de la flore, que l'on peut observer au fil d'une promenade sur les sentiers qui sillonnent la plaine. Que ce soient les eaux du canal de l'Esté qui se jettent dans la Nive, les prairies humides pâturées par les chevaux, les roselières qui se balancent au rythme du vent ou encore les boisements résonnant aux chants des oiseaux... chaque milieu se caractérise par des végétations et des espèces qui lui sont propres.

Un espace en accès libre

Une journée à la plaine d'Ansot est totalement gratuite ! L'espace offre une grande diversité d'aménagements pour accueillir les visiteurs. Le réseau de sentiers de près de 7 km permet de partir à la rencontre de la nature au rythme des chants d'oiseaux et du coassement des grenouilles. L'aventure ne s'arrête pas là ! Libre à chacun de découvrir les expositions du Muséum d'histoire naturelle de Bayonne, de se plonger dans un ouvrage du centre de documen-

Parole d'élu

Lionel Sévilla
Conseiller municipal délégué
au patrimoine naturel et à la biodiversité



“...Ce lieu est le vôtre...”

La plaine d'Ansot est gérée par la Direction du patrimoine naturel et environnemental de la Ville depuis 2006. Elle s'est appliquée à faire de cet espace naturel un lieu de vie, d'échanges et de partage. Afin de mener à bien les objectifs de préservation de la biodiversité et de maintien des activités de découverte pour le plus grand nombre, la Ville s'appuie sur un plan de gestion du site. Une gestion exemplaire soutenue par des partenaires techniques et financiers comme l'Agence de l'eau Adour Garonne, le département des Pyrénées-Atlantiques et la région Nouvelle-Aquitaine. Ce lieu est surtout le vôtre ! Venez découvrir de l'incroyable richesse de la faune et de la flore qu'il abrite aux portes de notre cité.”

tation de la Maison des Barthes, de découvrir des espèces uniques depuis l'Observatoire aux oiseaux. Un programme d'animations est proposé chaque année, avec de nombreuses conférences et sorties accompagnées sur des thèmes aussi variés que la faune, la flore ou encore le fonctionnement des barthes.

Une équipe dédiée à Ansot

Afin d'assurer sa mission de sensibilisation du public à la préservation du patrimoine naturel des barthes de la Nive, la plaine d'Ansot s'appuie au quotidien sur l'équipe d'animatrices qui font découvrir les secrets de cet espace unique, les écogardes qui patrouillent sur le site pour expliquer aux visiteurs la réglementation et les agents d'accueil de la Maison des Barthes ●

PLUS D'INFOS  museum-ansot.bayonne.fr



Les écogardes patrouillent à cheval pour informer et sensibiliser les visiteurs à la réglementation du site.

EXPOS ET ATELIERS TOUT L'ÉTÉ

- **La Maison des Barthes** accueille cet été une exposition temporaire du photographe animalier urtois, Lilian Haristoy sur la faune sous-marine du gouf de Capbreton (voir p. 26).
- **Le Muséum** présente en septembre, une exposition temporaire dans le cadre de la célébration du centenaire de la mort du peintre bayonnais Léon Bonnat (voir p. 24-25).
- **Plus d'une vingtaine d'ateliers** sont proposés en juillet et août.

PLUS D'INFOS > museum-ansot.bayonne.fr



Le nouveau mobilier de détente sur le quai Pedros permet de profiter du couloir de vent de l'Adour

TRANSITION ÉCOLOGIQUE

Priorité à la fraîcheur urbaine !

La Ville a engagé l'élaboration d'un plan d'actions en faveur de la lutte contre les îlots de chaleur urbains

Afin de mieux résister aux épisodes de forte chaleur qui seront à la fois plus intenses et plus fréquents, il faut adapter au plus vite nos cadres de vie : logements, espaces publics, lieux de travail, de loisirs, de consommation... Tous les mètres carrés consacrés à la végétation en ville permettent de gagner quelques degrés de fraîcheur. La Ville met sur pied un plan d'actions en faveur de la lutte contre les îlots de chaleur urbains. Il fera la part belle à la nature en ville : désimperméabilisation des sols, plantation d'arbres et protection des sujets existants dans l'espace public comme sur le domaine privé, limitation de l'emprise des constructions au sol pour ménager les jardins...

Une expérimentation dans les écoles

La Ville mènera une expérimentation, en concertation avec les enseignants et les parents d'élèves, pour transformer certaines cours d'écoles et proposer des espaces de récréation de nouvelle génération. Souvent trop minérales, les cours ne proposent pas assez de lieux de fraîcheur aux enfants. Y apporter davantage de végétation permettra d'offrir aux enfants un terrain de jeu plus agréable, créera des occasions d'observer la nature et de contribuer au maintien de la biodiversité. Les réaménagements seront l'occasion de repenser ces espaces en faveur d'une meilleure répartition des activités ludiques et d'une plus grande mixité des usages. La future école du Prissé bénéficiera de ce nouveau type de cour de récréation.

L'affaire de tous

La Ville a publié deux dépliants sur les îlots de chaleur pour inciter les citoyens à agir à leur niveau. "Adapter la ville au réchauffement climatique est l'affaire de tous", rappelle Laurence Hardouin, adjointe au maire déléguée à la transition écologique, solidaire et citoyenne. "Les habitants ont aussi un rôle essentiel à jouer lorsqu'ils construisent ou rénovent leur logement, lorsqu'ils aménagent leur parcelle." Au sein de la Ville, le défi de l'adaptation au réchauffement climatique mobilise toute l'équipe municipale et de multiples services communaux ●

CONSULTEZ ET TÉLÉCHARGEZ LES DÉPLIANTS DE LA VILLE EN LIGNE  bayonne.fr



La transformation de la rue offre une mise en valeur des terrasses et des vitrines des commerçants. Une assise en bois avec un dossier est prévue sur les bancs urbains.

AMÉNAGEMENT URBAIN

Le plateau piétonnier s'étend

La requalification et la piétonnisation du centre-ville se poursuivent. La rue Thiers et la place Pasteur bénéficient d'une opération d'embellissement

La métamorphose des espaces publics profite à tous : habitants, chaland, touristes, commerçants. Quand la voiture disparaît au profit des piétons et de la verdure, chacun apprécie le calme, la beauté, la fraîcheur et la facilité d'usage des rues et places rénovées.

Rue Thiers, une nouvelle perspective face à l'Adour

Dans la continuité des aménagements de requalification et de piétonnisation du centre-ville, - notamment ceux récemment réalisés entre la rue des Gouverneurs et la rue Bernède -, la rue Thiers a été complètement métamorphosée. Chaussées et bordures de trottoirs ont disparu. Toute la rue est désormais de plain-pied, au même niveau. La chaussée centrale est revêtue d'enrobé, qui sera à terme de la même couleur claire que celui de la rue Bernède. Les deux trottoirs latéraux sont en dalles de pierre. Des espaces d'agrément végétalisés ponctuent ces larges trottoirs.

Moins de voitures, plus de verdure

Jusque-là fortement impactée par la voiture avec deux sens de circulation et deux linéaires de stationnement, la rue Thiers bénéficie aujourd'hui d'une circulation à un sens unique, du Château-Vieux vers l'Adour. Le double-sens entre les rues Lormand et Bernède est maintenu. L'espace gagné sur la voiture a été rendu aux piétons et à la végétalisation. Les grands tilleuls ont été préservés et mis en valeur. De larges bandes plantées et colorées ont été aménagées, et des espaces pour s'asseoir installés avec une assise en bois. Quelques places d'arrêts-minute sont disponibles, tout comme des stationnements pour les vélos.

La mise en valeur des commerces

La rue Thiers est une artère stratégique pour le commerce. Son aménagement paysager conforte son attractivité commerciale et soigne cette entrée de ville. Sa transformation en boulevard végétalisé et apaisé entre la place Jacques-Portes et l'Hôtel-de-Ville améliore le cadre de vie des usagers des terrasses et offre une mise en valeur des vitrines des commerçants. La traversée d'un côté de la rue à l'autre est aujourd'hui facilitée pour les piétons.



Une vraie place au pied de la cathédrale

Dans le prolongement de la rue d'Espagne piétonnisée depuis 2007, la place Pasteur bénéficie également d'une transformation destinée à assurer une continuité des aménagements, à lui conférer une fonction de centralité avec un espace à la fois plus qualitatif, plus accessible et plus convivial. Là aussi, trottoirs et bordures laissent la place aux pentes douces et à la pierre noble.

Pavés de la Rhune et pierre de Bidache

La place Pasteur et la rue Notre-Dame sont au même niveau, de plain-pied, afin de faciliter l'accessibilité des piétons et les usages. Revêtue de pavés de la Rhune et de bandes structurantes en dalles en pierre de Bidache, la place est ainsi uniformisée avec les espaces alentour, notamment le parvis de la Cathédrale et la rue d'Espagne. Des ressauts sont aménagés avec des emmarchements mourants et des assises en pierre, idéales pour faire une pause au pied de la Cathédrale. La fontaine située à l'emplacement de l'ancien pilori est conservée. En phase finale des travaux, les magnolias, entre la rue Argenterie et rue de la Monnaie, seront confortés pour assurer un apport de fraîcheur et d'ombre aux terrasses ●



Place Pasteur, trottoirs et bordures ont laissé la place aux pentes douces et à la pierre noble !

HIRI ANTOLAKETA

Oinezkoen sarea hedatzen da

Hiri barnearen birmoldaketak eta oinezkotzeak segitzen dute. Thiers karrikak eta Pasteur plaza edertuak izanen dira

Denen onurako dira eremu publikoak aldarazten: izan herritar, bisitari, turista edo merkatariak. Autoa oinezkoen eta landarediaren alde desagertzen delarik, gutariko guziek preziatzen ditugu lasaitasuna, edertasuna, freskotasuna eta berrituak izan diren karrika eta plazen erabiltzeko erraztasuna.

Thiers karrikatik ikuspegi berri bat Aturriren parean

Hiri barnearen birmoldaketak eta oinezkotze antolamenduari jarraipen bat emateko, - besteak beste Gobernadore karrika eta Bernède karrikaren artean burututakoak - Thiers karrika arrunt eraldatua izan da. Lauzadak eta oinbide hegiak desagertu dira. Karrika guziaz hemendik aitzina maila bakarrekoa izanen da. Bukaeran Bernède karrikakoaren kolore argi berdinekoa izanen den enrobéz estalia da erdiko lauza. Hartziko lauza osatuak dira bazterretako bi oinbideak. Atsegin eremu landareztatuek puntuzkatzen dituzte oinbide zabal horiek.

Auto gutiago, landaredia gehiago

Ordu arte autoaren eragina azkarki jasanik, zirkulazioa baitzen bi zentzuetan bai eta aparkatzeko lekuak bi aldeetan, gaur egun zirkulazio zentzu bakar bat dago Thiers karrikan, Gaztelu Zaharretik Aturrira buruz. Lormand eta Bernède karrikan arteko zentzu bikoitza atxikia da. Autoari hartu espazioa oinezkoei eta landareztatzeari itzulia izan zaie. Ezki handiak zainduak eta balioan ezarriak izan dira. Zerrenda landatu eta koloreztatutako zabalak antolatuko izan dira eta jartzeko lekuak ere plantatuak, zurezko oinarri batekin. Minutuko geldigune leku batzuk ere badaude, txirrundulei eskaini aparkaleku batzuen ondoan.

Saltegiak ere balioan ezarriak dira

Merkataritzarako bide estrategikoa da Thiers karrika. Honen ingurumen antolaketak azkartzen dio merkatalerak garritasuna eta hiriko sartzeko hori zaintzen du ere. Jacques-Portes plaza eta Herriko Etxearen artean, bulebar landareztatua eta lasaitua bilakatzeak hobetzen du terrazetako erabiltzaileen ingurunea eta merkatarien saltegi aitzindegiak balioan ezartzen aldi berean. Oinezkoei orain errazagoa zaie karrika alde batetik bestera zeharkatzea.

Zinezko plaza katedralaren azpi aldean

2007az geroz oinezkotatua izan den Espainiako karrikaren luzapenean, antolaketan jarraipen bat segurtatzeko eraldaketa bat ekarria zaio Pasteur plazari ere, zentraltasun zeregin bat ukan dezan, aldi berean kalitate handiagokoa, eskuragarriagoa izanen den eta lagun giroa erraztuko duen eremu berri batekin. Hor ere, oinbide eta hegiak lekua uzten diete malda ezteie eta harri nobleari! ●

On part ensemble, on rentre ensemble

Chaque Bayonnais est acteur de la prévention et du "savoir-fête"

La Ville poursuit ses efforts de communication pour que les festayres continuent d'adopter des comportements individuels et collectifs respectueux du "savoir-fête". L'accent est toujours mis sur l'amélioration du comportement social, de l'hygiène et de la propreté. Limiter l'isolement des festayres, c'est l'objectif de la campagne "On part ensemble, on rentre ensemble". Il est capital de rappeler à tous les festayres que la règle d'or, c'est de ne laisser personne, surtout pas une femme, rentrer seule. Il faut la raccompagner. En aucun cas une personne ne doit s'isoler de son groupe d'amis. Chacune, chacun doit être vigilant sur son entourage. Toutes et tous sont invités à surveiller leurs amis ou à fixer des points de rendez-vous si un groupe vient à se perdre au cours de la fête. Une question de bon sens, déjà intégrée au "savoir-fête" des habitués.



"Non c'est non !"

La campagne contre les violences sexistes a désormais son slogan : "Non c'est non !". Cette année encore, les associations tiendront le stand d'accueil et de prévention Maina, près du poste de secours de l'Université, dans le Petit-Bayonne. Elles distribueront un livret d'intervention pour les victimes ou témoins afin d'éduquer et renseigner sur les bonnes réactions à adopter •

PLUS D'INFOS : fetes.bayonne.fr

📍 UN LABEL POUR LES PEÑAS

Les peñas bayonnaises qui ont signé une charte avec la Ville, - elles sont une cinquantaine - bénéficient du label Peña reconnaissable au macaron apposé en façade de leur établissement. C'est le signe du respect des engagements : locaux aux normes de sécurité, implication avérée dans la vie de la cité, accueil des musiques vivantes, respect du voisinage et lutte contre les nuisances sonores... Toutes les peñas seront visitées pendant les Fêtes pour l'attribution du label 2023.



re ensemble



Et toujours le Pass Fêtes au poignet !

Les résidents bayonnais sont invités à retirer leur Pass Fêtes gratuit pour accéder aux Fêtes 2022 qui se tiendront la dernière semaine de juillet, du mercredi 27 juillet au dimanche 31 juillet.

Depuis 2018, l'accès au périmètre sécurisé des Fêtes est payant les trois derniers jours, c'est-à-dire du vendredi 29 juillet au dimanche 31 juillet inclus, sauf pour les résidents bayonnais, les moins de 16 ans et les professionnels exerçant leur activité dans le périmètre sécurisé.



Comment retirer un Pass Fête gratuit ?

- **Pour les résidents bayonnais**, vous pouvez obtenir votre Pass Fêtes gratuit :
 - dans les trois bureaux de La Poste (18 bd Alsace-Lorraine, 11 rue Jules-Labat et rue de la nouvelle poste en direction des Allées marines).
 - par envoi postal (frais à votre charge) en complétant sur fetes.bayonne.fr > jusqu'au 20 juillet.
 - Dans les 3 sites municipaux suivants : Hôtel de Ville (avenue du Maréchal-Leclerc), Espace Socio Culturel Municipal (26 place des Gascons) et Maison des associations (11 allée de Glain) > jusqu'au 22 juilletPensez à vous munir obligatoirement d'un justificatif de domicile de moins de 3 mois et d'une pièce d'identité.
- **Pour les acteurs de la vie économique qui exercent une activité au sein du périmètre sécurisé**, les démarches à suivre pour un retrait gratuit du bracelet sont sur fetes.bayonne.fr ●

PLUS D'INFOS  fetes.bayonne.fr

Le point sur les travaux en cours

📍 **ÉCOLES**

LES CHANTIERS DE L'ÉTÉ



Plusieurs chantiers seront réalisés dans les écoles bayonnaises cet été : la réfection complète des sanitaires extérieurs filles de l'école élémentaire Maurice-Ohana et la réfection des sanitaires de l'école maternelle du Grand-Bayonne. Le coût des travaux est de 130 K€. À l'école élémentaire Jean-Pierre Brana (en photo), dans le prolongement d'une première phase de travaux réalisée à l'été 2021, la réfection de l'étanchéité de la toiture et le remplacement de menuiseries extérieurs seront achevés, pour un coût de 175 K€. À l'école élémentaire des Arènes, les bureaux de la circonscription de Bayonne, de l'Inspection Académique ainsi que des salles accueillant des associations bayonnaises seront rénovés pour un coût de 165 K€.

📍 **GRAND-BAYONNE**

DEUX TERRAINS DE PADEL TENNIS



Dans le cadre de l'évolution des pratiques sportives et à la demande de la section Tennis de l'Aviron Bayonnais, la Ville va créer deux terrains de padel tennis au pied des remparts, à côté des courts de tennis existants avenue André-Grimard. Le padel tennis, sport de raquette dérivé du tennis, se joue en simple ou en double, sur un terrain plus petit encadré de murs et de grillages sur lesquels il est possible de reprendre les rebonds. Les courts de padel seront mis en service en septembre prochain.

📍 **HAUTS DE BAYONNE**

UN ACCUEIL MODERNISÉ AU CCAS

Le CCAS de Bayonne, situé place des Gascons, offre désormais à ses visiteurs un espace d'accueil complètement modernisé et sécurisé avec une borne d'accueil général spacieuse et facile d'accès, et la création de postes personnalisés pour optimiser la confidentialité.

📍 **HAUTINS DE BAIONA**

UN ARCELH MODERNIZAT AU CCAS

Lo CCAS de Baiona, instalat plaça deus Gascons, qu'auhereish d'ara enlà aus sons visitaires un espaci d'arcuelh bròti modernizat e securizat dab ua bòrna d'arcuelh generau espaciosa e de bon accedir, e la creacion de pòsts personalizats entà optimizar la confidencialitat.



📍 **PRISSÉ**

LA PISTE CYCLABLE BIENTOT ACHEVÉE

La Ville engage en septembre la deuxième et dernière tranche d'aménagement de la piste cyclable du Prissé. Le tronçon concerné va du giratoire de la Redoute au giratoire de Jupiter (Belharra). Le chantier sera achevé fin novembre.

LES GRANDS RENDEZ-VOUS DE L'ÉTÉ

BAYONNE RETROUVE DES COULEURS ET DE LA GAÏETÉ AUTOUR D'UN ÉVENTAIL D'ÉVÉNEMENTS FESTIFS ET CULTURELS. UNE TEMPORADA EXCEPTIONNELLE AVEC LES TOREROS LES PLUS TALENTUEUX DU MOMENT, LES 90 ANS DES FÊTES ET UNE EXPOSITION UNIQUE POUR RENDRE HOMMAGE AU PEINTRE BAYONNAIS LÉON BONNAT. UN ÉTÉ FLAMBOYANT.



Le 2 septembre, c'est le retour de la Goyesque bleue que les aficionados apprécient chaque année. Teinté de bleu, le sable des arènes accueillera Andrés Roca Rey. La nouvelle star internationale de la tauromachie fera son grand retour à Bayonne.

UNE TEMPORADA D'EXCEPTION



Léa Vicens, la chouchoute de Bayonne, participera à la corrida à cheval du samedi 30 juillet

DES VEDETTES ET DES TALENTS ÉMERGENTS SERONT AU CŒUR DES ARÈNES CET ÉTÉ LORS DE LA FERIA DES FÊTES ET DE LA FERIA DE L'ATLANTIQUE

La feria de juillet se tient le vendredi 29 et le samedi 30 juillet. Dès le vendredi, la Ville frappe un grand coup avec sa corrida des Fêtes "blanche". Pour célébrer les 90 ans des traditionnelles fêtes bayonnaises, les gradins des arènes Lachepaillet se pareront de blanc et rouge... tandis que le sable, pour la première fois, sera blanc comme neige. Du jamais vu ! Deux vedettes ouvriront la saison taurine bayonnaise : Alejandro Talavante, et Tomás Rufo. Absent des ruedos depuis presque quatre ans - hormis une prestation inédite en 2021 en Arles-, Alejandro Talavante signe, avec sa venue à Bayonne, son unique prestation dans le Sud-Ouest. Torero exceptionnel, il est à n'en pas douter LE torero que convoitaient toutes les arènes

cette année. Le cartel sera complété par Tomás Rufo, triomphateur à Madrid cette année. Séville, Nîmes, chacune de ses sorties est un triomphe. Ce surdoué de la jeune génération a pris son alternative l'an passé. Son talent pousse tous les toreros à se surpasser. Domingo Lopes Chavez complétera parfaitement le duo explosif par son excellence et son expérience. Le samedi, c'est désormais la tradition, les arènes accueilleront la corrida à cheval, un rendez-vous très prisé. La "chouchoute" indiscutable de Bayonne, Léa Vicens, le brillant cavalier de la Rioja Sergio Dominguez et le retour à Lachepaillet de Guillermo Hermoso de Mendoza, après son grand triomphe l'an passé dans les arènes basques. Ce trio séduira le public par ses impressionnantes performances de dressage et de combat.

ROCA REY, NUMÉRO 1 MONDIAL À LA GOYESQUE

La feria de l'Atlantique et son campo de feria s'installe aux arènes début septembre. Le vendredi 2 septembre, c'est le retour de la Goyesque bleue que les aficionados apprécient chaque année. Teinté de bleu, le sable des arènes sera foulé par les toros d'El Velloso, un élevage peu vu et qui n'est encore jamais venu à Bayonne. À cadre exceptionnel, cartel exceptionnel puisque Andrés Roca Rey, nouvelle star internationale de la tauromachie, fera son grand retour à Bayonne. Adulé du grand public, respecté par les aficionados, il représente à lui seul un événement ! À ses côtés, les deux triomphateurs de la temporada 2021 à Bayonne, les Français Juan Leal et Adrien Salenc. Ce dernier entretient une relation particulière avec les arènes Lachepaillet puisqu'il y exerce son art depuis ses débuts en novillada sans picador. Un cartel fort et inédit pour lancer cette feria, et la garantie de grands moments d'émotion !

Le samedi 3 septembre proposera deux rendez-vous. La novillada du matin verra de jeunes talents prometteurs, dont Yon Lamothe, la révélation française, face à des novillos de Los Maños. En fin d'après-midi, place à la corrida des six toreros, - et parmi eux le triomphateur de la récente feria de Madrid, Angel Téllez -, face au spectaculaire bétail de Pedraza de Yeltes. Enfin, le dimanche 4 septembre, après la novillada sans picadors du matin en hommage aux éleveurs du Sud-Ouest, se tiendra la grande corrida de clôture. Bayonne a souhaité terminer sa saison taurine avec un bouquet d'émotions et de sensations. Jesús Enrique Colombo, torero très communicatif et qui a enflammé les arènes de Bayonne l'an passé, revient. Avec lui, deux vedettes : Miguel Angel Perera et Paco Ureña, surprenant torero, triomphateur de la Feria de la San Isidro 2019. Ces trois maestros combattront des toros de l'élevage Garcigrande qui ont toujours donné satisfaction dans les arènes de Lachepaillet. Une corrida de clôture qui s'annonce prestigieuse ! ●

LE PHÉNOMÈNE TALAVANTE !



Absent des ruedos depuis 2018 (excepté Arles en 2021), Alejandro Talavante signe, avec sa venue à Bayonne, son unique prestation dans le Sud-Ouest. Le torero a choisi Lachepaillet car il a beaucoup d'affection pour ces arènes et compte bien en faire une référence dans sa carrière. Le matador espagnol pratique le yoga... peut-être le secret de son impressionnante quiétude devant l'animal. Pour lui, "un torero qui a une vocation et un talent artistique ne peut qu'évoluer". Son "sentiment d'être vivant passe par la tauromachie" et il est évidemment impatient de retrouver le public qui lui a tant manqué.

DEUX NOVILLADAS

et cinq corridas

Feria des Fêtes de Bayonne

● VENDREDI 29 JUILLET, 18H30, CORRIDA DES FÊTES "BLANCHE"

Toros de Conde de Mayalde (Tolède)

Domingo LOPEZ CHAVES - Alejandro TALAVANTE - Tomás RUFO

● SAMEDI 30 JUILLET, 18H30, CORRIDA À CHEVAL

Toros de Romão Tenorio (Portugal)

Sergio DOMINGUEZ - Léa VICENS - Guillermo HERMOSO DE MENDOZA

Feria de l'Atlantique

● VENDREDI 2 SEPTEMBRE, 19H, CORRIDA GOYESQUE BLEUE

Toros de El Velloso (Salamanque)

Juan LEAL - Andrés ROCA REY - Adrien SALENC



Roca Rey

● SAMEDI 3 SEPTEMBRE, 11H, NOVILLADA AVEC PICADORS

Novillos de Los Maños (Saragosse)

Victor HERNANDEZ - Yon LAMOTHE - Cristián PAREJO

● SAMEDI 3 SEPTEMBRE, 19H, CORRIDA DE L'AVENIR

Toros de Pedraza de Yeltes (Salamanque)

Morenito DE ARANDA (Espagne) - Sebastián RITTER (Colombie) - Daniel CRESPO (Espagne) - Angel TÉLLEZ (Espagne) - Joao SILVA "JUANITO" (Portugal) - Dorian CANTON (France)

● DIMANCHE 4 SEPTEMBRE, 11H, NOVILLADA SANS PICADOR

Erales du Sud-Ouest : Camino de Santiago, Lartet, Alma Serena, Casanueva, La Espera

Rafaël PONCE de LEON (Nîmes) - Juanito (Adour Aficion), Tristan BARROSO (Almendralejo) - Manuel ROMAN (Jaen) - Cristiano TORRES (Salamanque)

● DIMANCHE 4 SEPTEMBRE, 17H30, CORRIDA DE CLÔTURE

Toros de Garcigrande (Salamanque)

Miguel Angel PERERA - Paco UREÑA - Jesús Enrique COLOMBO

INFORMATION ET LOCATION

arenas.bayonne.fr

arenas@bayonne.fr

0 970 82 46 64



**PROGRAMME COMPLET
DES FÊTES**
fetes.bayonne.fr

La tradition du lancer des clés depuis le balcon de l'Hôtel-de-Ville, symbole de l'ouverture officielle des Fêtes, remonte à 1947 !

LES FÊTES... ENFIN !

APRÈS UNE ÉCLIPSE BIEN TROP LONGUE, LES FÊTES DE BAYONNE REVIENNENT ET CÉLÈBRENT EN JUILLET LEUR 90^E ANNIVERSAIRE ! ZOOM SUR UNE SÉLECTION DE TEMPS FORTS. RÉVISION POUR LES ANCIENS, INITIATION POUR LES NOUVEAUX !

Inspirées des Fêtes de Pampelune qui les ont vues naître et grandir, les Fêtes de Bayonne sont avant tout une ambiance indescriptible de liesse populaire embellie par un code vestimentaire plébiscité : vêtus de blanc et arborant fièrement un foulard rouge, des centaines de milliers de festayres envahissent, chaque jour, le cœur de la cité. Parmi les nombreux rendez-vous qui s'enchaînent pendant cinq jours, zoom sur une sélection de temps forts incontournables.

LES CLÉS DE LA VILLE

La tradition du lancer des clés depuis le balcon de l'Hôtel-de-Ville, symbole de l'ouverture officielle des Fêtes, remonte à l'année 1947 ! Les trois clés symbolisent les trois grands quartiers du centre de Bayonne : Grand-Bayonne, Saint-Esprit et Petit-Bayonne. Ce rituel reste immuable et au fil des années, bon nombre de personnalités se sont succédé au balcon pour lancer les clés dans la foule le mercredi soir des Fêtes. Acteurs, chanteurs, sportifs sont ainsi honorés ! Tous les sportifs bayonnais le savent, un titre dans l'année vaut accès VIP au balcon, la joie de saluer la foule clés en main et de recevoir en retour une immense clameur à l'évocation de son nom. Frisson garanti !



ALLER AUX VACHES !

Si chère aux Bayonnais, la traditionnelle course de vaches prend pour cadre la place Saint-André pendant les Fêtes. Elle constitue le ciment de la tradition taumachique bayonnaise populaire qui rassemble chaque jour une foule passionnée, unissant toutes les générations et classes sociales, garçons comme filles, dans l'enceinte naturelle unique qu'offre le cœur du Petit Bayonne. Courir, sauter et même, pour certains, réaliser des passes avec

une cape, ouvrir des couloirs de passage pour la vache, s'adonner aux joies du "sac" ou s'essayer à l'art difficile de l'écart... Être présent dans l'arène est déjà fort respectable pour la plupart ; on suit père, grand frères, copains et famille pour "aller aux vaches" !

TOUT COMME LES GRANDS !

Le jeudi des Fêtes, la ville appartient aux enfants ! Ils enfilent leur tenue et attaquent avec le traditionnel Choco Yamboun. Cette distribution de chocolat chaud se déroule... rue Gosse, évidemment ! Puis vient l'heure de l'encierro txiki sur la place Paul-Bert où il faudra courir vite pour échapper aux toros... en papier mâché et sur roulettes. Il est temps alors de se rendre sur la place de la Liberté pour réveiller le Roi Léon aux douze coups de midi en chantant et en criant très fort. La matinée ayant ouvert les appétits, il est temps de se retrouver dans les jardins de la Poterne pour le méga pique-nique et enchaîner directement sur place avec les milles et un jeux proposés par les associations. Une bien belle journée pour les petits rois et reines des Fêtes !

LE CORSO

Inscrit dans la tradition depuis 1932, c'est un moment très attendu des Fêtes. La procession des chars féériques défile à deux reprises, le samedi et le dimanche, entre 22h et minuit, au départ du quartier Saint-Esprit. Le corso traverse les deux ponts et fait une boucle autour de la mairie, à la rencontre du public, des familles et du jury. Le plus beau char est primé au lendemain de la clôture des Fêtes. Pour les 90 ans des Fêtes, les associations réalisent leur œuvre librement sur le thème de leur choix, en lien avec ceux des éditions précédentes : dessins animés, pays du monde, contes et légendes, cinéma... L'occasion de retrouver les chars les plus mythiques ! ●



90 ANS DES FÊTES EN 90 PHOTOS !

UNE EXPOSITION EXCEPTIONNELLE RETRACE LES 90 ANS DES FÊTES EN 90 CLICHÉS. À DÉCOUVRIR TOUT AUTOUR DE L'HÔTEL-DE-VILLE, JUSQU'À MI-OCTOBRE

Près d'un siècle de Fêtes de Bayonne immortalisé sur pellicule argentique, puis en numérique ! L'exposition proposée autour de l'Hôtel-de-Ville a nécessité de longues heures de travail et de réflexion pour sélectionner, parmi des milliers de clichés.



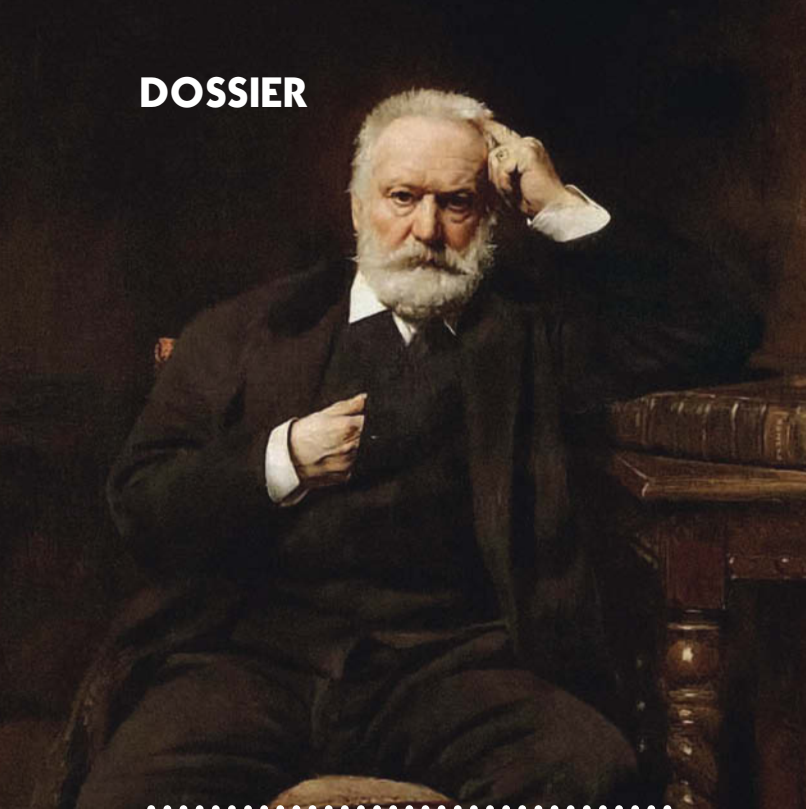
Place Saint-André, 1955

Quatre thèmes principaux

Quatre thèmes ont été sélectionnés par la commission extra-municipale des Fêtes pour donner un fil conducteur à cette exposition sur l'histoire de la folle semaine : l'ouverture, la course de vaches, les bandas et le corso. Quelques photos insolites, hors thématiques, seront également dévoilées. La photo la plus ancienne représente les bandas et date de 1934. De nombreux clichés ont été pris dans les années 60 à 80. D'étonnantes images d'archives sont à découvrir, comme celles de la foule impressionnante lors des courses de vaches, des clichés historiques de l'ouverture et des animations place de la Liberté, ou encore un moment improbable où se mêlent une banda militaire, un groupe de musique de la Marine Nationale et un groupe de danse folklorique !

Un témoignage de l'évolution des Fêtes

Toutes les photos ont soigneusement été légendées. Elles appartiennent au fonds de deux célèbres photographes bayonnais, Aubert et Ro-Ger, et aux archives municipales de la Ville. Aujourd'hui, ces précieux clichés appartiennent au Musée basque. Une telle exposition semblait tout indiquée pour retracer le 90^e anniversaire des Fêtes. Ce clin d'œil événementiel, qui fourmille de témoignages du temps qui passe, permet aussi de remarquer les évolutions des Fêtes, tout comme celle des tenues vestimentaires. Au début du siècle, les festayres étaient endimanchés pour assister à ces moments festifs. Aujourd'hui, la tenue blanche et rouge est de rigueur ! ●



C'est le tableau le plus célèbre de Léon Bonnat. Admirateur inconditionnel de Victor Hugo, le peintre n'utilisera que du blanc et un dégradé de brun pour immortaliser l'écrivain. *Victor Hugo*, huile sur toile, 1879 - Versailles, musée national du château (dépôt du musée du Louvre)



De son séjour en Italie 1858 à 1861, fondamental pour son œuvre, Léon Bonnat retient un attrait pour les maîtres de la Renaissance comme du baroque et leur leçon formelle. *Italie*, Huile sur toile - 1872 - Bayonne, musée Bonnat-Helleu

LÉON BONNAT, PEINTRE IL Y A CENT ANS

LA VILLE PROPOSE UNE EXPOSITION UNIQUE DÉDIÉE AU PEINTRE BAYONNAIS LÉON BONNAT. PLUS DE 80 ŒUVRES MAJEURES ISSUES DE COLLECTIONS PUBLIQUES ET PRIVÉES EXCEPTIONNELLEMENT RÉUNIES !

L'année 2022 marque le centenaire de la mort de Léon Bonnat, figure tutélaire du musée des beaux-arts de la Ville de Bayonne, l'actuel musée Bonnat-Helleu. L'artiste légua à sa cité natale une collection d'œuvres d'art parmi les plus estimées de France, comprenant un ensemble conséquent d'œuvres de Bonnat lui-même.

L'ÉCRIN DU MUSÉE BASQUE

Le musée Bonnat-Helleu et le musée Basque coproduisent une exposition événement "Léon Bonnat, peintre il y a cent ans" pour commémorer l'artiste. Elle réunit plus de 80 œuvres majeures issues de collections publiques et privées. Dans le contexte de la poursuite des travaux d'extension et restructuration du musée Bonnat-Helleu, c'est le site du musée Basque qui a été retenu pour l'accueillir. Le ministère de la Culture a décerné à cette manifestation le label exposition d'intérêt national, qui récompense chaque année les événements les plus importants des institutions régionales en France.

UN PEINTRE CÉLÈBRE DE SON VIVANT

Originaire de Bayonne, Léon Bonnat (1833-1922) est considéré comme l'un des principaux peintres français de la seconde

moitié du XIX^e siècle et du début du XX^e siècle. Célèbre et célébré de son vivant, l'artiste a par la suite connu l'injuste désaveu frappant les tenants de la tradition classique, en opposition aux plus modernes de ses contemporains, de l'impressionnisme au cubisme. L'histoire de l'art a permis sa progressive réhabilitation, en soulignant la richesse de son langage artistique et l'importance de son enseignement académique.

PRÈS DE 90 ŒUVRES RÉUNIES

Pas moins de 84 œuvres de Léon Bonnat seront exposées à l'occasion de cette première exposition monographique de l'artiste depuis 1924. Elle montrera l'évolution de son style, la diversité de ses influences, et la pluralité de ses thématiques, de ses premiers succès de peintre d'histoire à ses portraits officiels célèbres, mais aussi des œuvres orientalistes, sa production paysagiste et ses grands décors.

Dessins, peintures, gravures et objets divers donneront à voir la richesse de son art et proposeront de retracer l'évolution de son style et de ses influences. Des œuvres majeures seront présentées, dont le célèbre portrait de Victor Hugo, réalisé en 1879 à Paris, ou le portrait de Madame Pasca, acquis par le musée d'Orsay en 1915.

LE PARCOURS DE L'EXPOSITION

L'exposition s'articule selon un parcours tant chronologique que thématique organisé en huit sections.

Section 1 > Madrid, Bayonne, Paris : de la formation aux débuts

Cette première partie revient sur les premiers tableaux de Léon Bonnat, qui s'orientent déjà vers ses deux genres de prédilection : les sujets historiques et le portrait.

Section 2 > Au plaisir de l'Italie

De son séjour en Italie 1858 à 1861, fondamental pour son œuvre, Léon Bonnat retiendra un attrait pour les maîtres de la Renaissance comme du baroque et leur leçon formelle.

Section 3 > L'Histoire et le sacré

Les décennies 1860-1870 voient Léon Bonnat progressivement s'imposer sur la scène artistique parisienne. Il devient l'un des meilleurs peintres de sujets sacrés à la fin du XIX^e siècle.

Section 4 > L'Orient, entre expérience et mémoire

Son voyage en 1868 au Proche-Orient, du Caire à Beyrouth en passant par le Sinaï et Jérusalem, lui inspire une série de tableaux orientalistes. Les sites impressionnants stimulent toute une production de paysages.

Section 5 > Le portrait, entre appareil et intimité

Léon Bonnat s'illustre dans le portrait, en représentant notamment ses proches. Le succès public lui amène une clientèle fortunée désireuse de recourir à son talent pour immortaliser leurs traits.

Section 6 > Au défi des grands décors

L'appétence du peintre pour les grandes compositions historiques ou allégoriques trouve son terrain d'expression privilégié dans les bâtiments publics parisiens dont l'artiste est chargé d'orneur murs et plafonds.

Section 7 > Visages de la III^e République

Au cours de la décennie 1870, Bonnat devient un portraitiste incontournable pour l'élite politique et culturelle française.

Section 8 > L'atelier de Léon Bonnat

Nommé directeur de l'école des Beaux-Arts de Paris en 1905, Léon Bonnat enseigne à de nombreux élèves français et étrangers, les recevant également dans son atelier très prisé ●



Son voyage en 1868 au Proche-Orient inspire à Léon Bonnat une série de tableaux orientalistes. *Monastère de Mar Saba, près de Jérusalem. Huile sur toile - 1868*

Les œuvres présentées sont issues des collections du musée Bonnat-Helleu, mais aussi prêtées par les musées français de la région et le musée du Louvre, le musée d'Orsay, le Château de Versailles et le musée du Petit Palais à Paris. D'autres encore, sont exceptionnellement prêtées par des collectionneurs privés ●

Musée Basque, 37 quai des Corsaires

8 juillet > 31 décembre 2022 - Du mardi au dimanche de 10h à 18h (jeudi de 13h à 20h). Fermé les lundis, jeudis matins et jours fériés sauf les 14 juillet et 15 août

PLUS D'INFOS musee-basque.com

Léon Bonnat, margolaria duela ehun urte

Paregabeko erakusketa eskaintzen dio Léon Bonnat baionar margolariari Hiriak. Bilduma publiko eta pribatutatik hartu obra nagusiak.

Léon Bonnat, gaur egun Bonnat-Helleu museoa bilakatua den Baionako Hiriko arte ederretako museoko itxura babestuaren heriotzaren ehungarren urtea markatzen du 2022 urteak. Frantzia preziatuenetakoak diren arte obra bilduma bere sorterriari eskaini dio artistak, Bonnat beraren obra kopuru aski handia barne.

Euskal museoa, ingurune eroso

"Léon Bonnat, margolaria duela ehun urte" sekulako erakusketa elkarlanean ekoizten dute Bonnat-Helleu museoa eta Euskal museoa, artista omentzeko asmoz. Bilduma publiko eta pribatutatik hartu 80 obra nagusi baino gehiago biltzen ditu. Bonnat-Helleu museoa handitze eta birmoldatze obren segitzeko testuinguruan, Euskal Museoa gunea da atxikia izan honen aterpetzeko. Urte guzietan Frantziako eskualdeetako instituzioen gertakizun garrantzitsuenak saritzen dituen interes nazionalerako erakusketa labela eskaini dio Kultura ministerioak ekimen honi.

Margolari ospetsua bizirik zenean

XIX. mendearen bigarren erdiko eta XX. mende hastapeneko frantses margolari nagusietakotzat hartua da Baionan sortutako Léon Bonnat (1833-1922). Bizirik zelarik jadanik fama zuen eta ospatua izan zen artistak, impresionismo kubismora, bere garaikide modernoagoei kontrajarria izanik, tradizio klasikoaren zutabeek jasan gaitzespen zuzengabea pairatu izan du berantago. Artearen historiari esker pixkanaka izen ona itzulia izan zaio, haren arte hizkuntzaren aberastasuna eta haren irakaskuntza akademikoaren garrantzia azpimarratuak izanik gainera.

Léon Bonnat 90 obra inguru bildurik

Léon Bonnat 84 obra bederen erakusgai ezarriak izanen dira, 1924tik lehen aldiko antolatua den artistaren erakusketa monografiko honen kariatara. Bonnat-Helleu museoko bildumetatik hartuak dira baina badira ere eskualdeko museo frantsesek eta Louvre museoa, Orsay museoa, Versailles Jauregiak eta Pariseko Petit palaiseko museoa prestatutakoak. Beste batzuk oraindik, bildumagile pribatu batzuek ohiz kanpo prestatutakoak dira ●

AUTOUR DE L'EXPOSITION

La Ville de Bayonne programme cet automne une série de manifestations rendant hommage à Léon Bonnat : parcours dans la ville, ateliers et conférences

CET ÉTÉ, BAYONNE VOUS INVITE À PLONGER EN EAUX PROFONDES, À CONTEMPLER LES ANIMAUX SAUVAGES, À VOIR LA VIE LÀ OÙ L'ON NE LA DISTINGUE PLUS CLAIREMENT, À DANSER COMME DANS LES CARAÏBES ET À RIRE, TOUJOURS



Corps et âmes CARIBÉENS

Embarquez pour la nouvelle saison de la Scène Nationale ! Le programme met l'eau à la bouche dès septembre... avec le spectacle de danse Entropie créé par le chorégraphe Léo Lérus. Figure montante de la scène guadeloupéenne, il s'affranchit de sa carrière de danseur pour développer une écriture personnelle qui renoue avec l'héritage populaire de son île. Tradition et nouvelles technologies font perdurer le groove et le corps musical de la Caraïbe. Un pur éblouissement de danse incarnée par quatre interprètes magistraux.

Entropie - Léo Lérus - Cie Zimarel > Théâtre Michel-Portal le 13 septembre à 21h
PLUS D'INFOS ET RÉSERVATIONS @ scenenationale.fr
 La billetterie en ligne reste accessible tout l'été !



Rire EN URGENCE !

Si rire est bon pour la santé, Hassan de Monaco est une véritable cure de jouvence ! Une vie qu'il partage entre le bloc opératoire le jour au centre hospitalier Princesse Grâce à Monaco... et sur scène la nuit. Cela nous donne un one man show tout en autodérision et finesse qui permet de lutter efficacement contre toute forme de stress. Des phénomènes d'accoutumance, voire d'addiction, ont été rapportés par le public... Depuis ses premiers pas sur scène, l'humoriste multiple prix et récompenses.

Du 24 au 27 août à 21h - La Luna Negra
 7 rue des Augustins
PLUS D'INFOS @ lunanegra.fr

Plongée DANS LE GOUF DE CAPBRETON

Le Muséum d'Histoire naturelle vous invite à découvrir la faune marine du gouf de Capbreton à travers d'une série de photographies et de vidéos du photographe Lilian Haristoy, natif de Bayonne. Pris lors de plongées en apnée dans la baie de Biscaye, les clichés dévoilent l'incroyable richesse de cet écosystème méconnu et en perpétuel mouvement au fil des saisons. Dans ce canyon sous-marin, formidable joyau géologique, se côtoient thons rouges, requins, cachalots, orques ou encore poissons-lunes, des espèces à la fois sédentaires et migratrices.

Baie de Biscaye, les trésors du Gouf de Capbreton - Lilian Haristoy
 Jusqu'au 28 août - Maison des barthes, plaine d'Ansot. Entrée libre
PLUS D'INFOS @ museum-ansot.bayonne.fr





L'éclair de la vie AU CŒUR DES CONFLITS

Après plusieurs années passées à couvrir la guerre en Afghanistan et sa survie miraculeuse à un attentat suicide à Kaboul en 2005, Véronique de Viguerie élargit son champ d'action à de nombreux pays dont l'Irak, la Somalie, la Côte d'Ivoire, la Chine, le Brésil ou encore le Yémen. Régulièrement publiés dans la presse nationale, ses reportages ont été primés à plusieurs occasions. En 2018, elle remporte le *Visa d'or Paris Match News*, prix le plus prestigieux du festival international de photojournalisme Visa pour l'image. Empreinte d'humanité, sa photographie est tournée vers ceux, participants ou victimes, qui subissent guerres et conflits de par le monde. Le DIDAM propose là une exposition rare, qui met en lumière une photojournaliste de renom.

Véronique de Viguerie, Face au Monde. De l'Afghanistan à l'Ukraine > jusqu'au 25 septembre
DIDAM > 6 quai de Lesseps - Du lundi au vendredi de 14h à 19h30 - Entrée libre
PLUS D'INFOS @ didam.bayonne.fr


**RETROUVEZ
TOUT L'AGENDA
CULTUREL
SUR
bayonne.fr**



Quatre couleurs SATR

Satr est une jeune artiste chinoise spécialisée dans les représentations animales de félins, de loups, d'oiseaux ou encore de lapins. Renommée dans le monde entier pour ses fresques de street art, elle excelle aussi bien sur mur avec pinceau et bombe aérosol que sur papier avec encre. Quatre, c'est le nombre de couleurs que Satr a choisi d'utiliser dans ses créations : gris, rouge, blanc et noir. L'artiste peint ses émotions, mais aussi ses réflexions sur la vie et la nature sous la représentation d'animaux sauvages. Une exposition à découvrir à l'espace d'art Spacejunk.

PLUS D'INFOS @ spacejunk.tv



Le festival Paseo donne à voir d'étonnants spectacles dans les remparts. Ici, la Cie Jour de Fête en 2019.

Paseo, le festival 100% gratuit !

Bayonne profite de la quiétude estivale de ses rues, places et remparts pour accueillir le festival Paseo. Profitez de ces rendez-vous culturels et patrimoniaux en août, tous gratuits !

Les pauses chorégraphiques place de la Liberté



Entièrement gratuit, le festival Paseo est une balade au cœur de Bayonne, Ville d'art et d'histoire. Au fil de cette promenade estivale, chacune et chacun, au gré de ses envies, a l'opportunité d'aller à la rencontre d'un florilège de spectacles et de concerts. Présentés principalement dans l'espace public, mais aussi au Théâtre Michel-Portal, de nombreux artistes ont répondu à l'invitation de la Ville. Zoom sur quelques spectacles originaux de ce festival estival.

Des pauses chorégraphiques originales

Et si, le temps d'une pause, vous veniez, apprécier et applaudir une véritable performance chorégraphique ? C'est ce que propose le festival Paseo tous les jours, du 5 au 19 août, sur la place de la Liberté avec cet impromptu de danse qui met en scène, en alternance, le collectif Bilaka, la compagnie Illicite Bayonne et deux danseurs de hip-hop. Chaque jour à 17h30, 18h30 et 19h30, vous avez rendez-vous avec des artistes qui pourraient bien, en une dizaine de minutes, changer votre regard sur la danse basque, la danse néo-classique et la danse hip-hop...

Le Txalaparta Quartet au Théâtre

Michel Portal et Paul Lay (en trio), l'un originaire du Pays Basque, l'autre du Béarn, forment un quartet inédit. Ils improvisent sur leurs propres compositions, évoquent Maurice Ravel, l'enfant du pays, dont le goût pour la musique américaine est confirmé. Les musiciens dialoguent et empruntent à la fougue de la txalaparta, instrument ancestral basque rappelant le xylophone et le balafon. Un quartet intergénérationnel explosif qui se produira gratuitement le 19 août à 19h... dans le théâtre qui porte désormais le nom du très célèbre musicien bayonnais !

Des concerts déambulatoires

C'est le nouveau rendez-vous à ne pas manquer ! Tous les lundis d'août, un groupe musical se produira dans les rues de la cité et terminera sa balade sonore sur le carreau des Halles à 19h. Ces concerts déambulatoires, gentiment loufoques, donneront à découvrir des artistes délirants et dont les installations pourraient bien vous surprendre... Comme Ginette Rebelle, par exemple ! À l'instar d'Yvette Horner, sa grand-mère, Miss Rebelle va de galas en galas. Juchée sur un véhicule sonorisé et autonome, elle Rebelle interprète un répertoire populaire. Entre fête foraine et radio-crochet, la musicienne et son "manager" amènent le public à écouter, jouer et à partager leur délire en famille. Du punk accordéon, entre Yvette Horner et Parabellum !



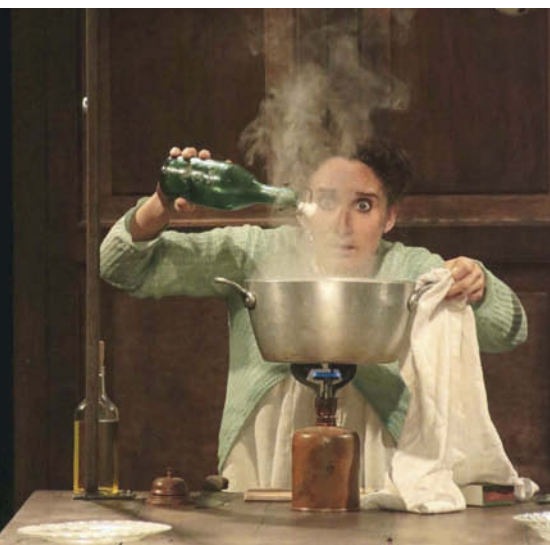
Ginette Rebelle, petite-fille d'Yvette Horner, c'est du punk accordéon !

Le mariage de la nature et de la culture

Pour cette 5^e édition de Paseo, la Ville a programmé au cœur des Portes de Mousserolles et de leur théâtre de la nature deux spectacles très attractifs afin de donner l'occasion au public de découvrir ou redécouvrir ce petit bijou patrimonial. Un cadre

D'irrésistibles invitations à la danse

Parmi les concerts à l'affiche de Paseo, citons deux rendez-vous qui nous donneront une furieuse envie de bouger. Le concert de Cumbiam'Bero sur le carreau des Halles le 16 août est avant tout la promesse d'un moment festif et vivant, au rythme de la



La Compagnie Hecho en Casa présentera *Blanche* dans les Portes de Mousserolles



Le Txalaparta Quartet avec Michel Portal et Paul Lay



Le groupe Ah! Kwantou, entre musique folk africaine, blues et musique des Caraïbes

exceptionnel et historique qui retrouve ainsi sa vocation culturelle. Nous y applaudirons le 24 août la pièce *Blanche* de la Compagnie Hecho en Casa. *Blanche* a eu une vie bien remplie. Elle nous la raconte en cuisinant une soupe de saison. Plongés dans ses confessions et ses bouts de vie, les spectateurs reconstituent peu à peu le puzzle de son existence : la ruralité, les deux guerres, l'Algérie, les zazous, l'amour des livres... Une émouvante création, véritable fresque du XX^e siècle, qui donne de l'espoir dans l'être humain. Le 30 août, c'est Jean-Marie Ecay et son quartet qui s'y produiront. Blues, jazz, bossa, rock... Le musicien éclectique possède une très large palette de styles qui l'a conduit à se produire avec de nombreux artistes de premier plan comme Richard Galliano, Didier Lockwood, Claude Nougaro, ou encore DD Bridgewater.

cumbia traditionnelle colombienne. Née au XVII^e siècle en Colombie de la fusion d'influences indigènes, africaines et espagnoles, la cumbia s'est répandue en Amérique du Sud avant de se faire connaître aux USA et en Europe à la fin du siècle dernier. Des rythmes bouillonnants aux influences latin-jazz, cuivres brûlants et refrains envoûtants ! Le 2 septembre, sur le parvis du cinéma L'Atalante, le groupe Ah ! Kwantou nous enverra de bonnes ondes. Véritable invitation à la danse, sa musique puise son impétuosité dans la transe, entre musique folk africaine, blues et musique des Caraïbes. Ce septet instinctif et enjoué est généreusement mené par la guitare et la voix de Kyekyeku, talentueux musicien et compositeur ghanéen originaire d'Accra, qui a foulé, entre autres, les scènes du Montreux Jazz Festival et du New Morning ●

Du 5 août au 7 septembre

PROGRAMME COMPLET  bayonne.fr

Trois concerts aux arènes

Les grands concerts populaires reviennent aux arènes. À l'affiche, Lomepal, Kendji Girac et Christophe Maé, trois artistes attendus du public

Site mythique et haut lieu patrimonial bayonnais, les arènes ne sont pas uniquement réservées aux spectacles taurins. Chaque année, juillet est un véritable rendez-vous artistique et culturel. Les billets pour le concert de Lomepal du 21 juillet se sont tous vendus en 20 minutes ! Quatre ans après son album Jeannine et sa dernière scène en 2020, le rappeur a annoncé une tournée surprise de six dates dans des théâtres antiques. Bayonne a le privilège d'en faire partie !

Kendji, l'artiste aux mains d'or !

Kendji Girac, l'artiste aux 4 millions d'albums vendus et aux tubes incontournables, revient dans les arènes le 23 juillet. Le jeune prodige de la chanson gitane a choisi Bayonne au cœur de sa tournée européenne, après avoir sillonné la Belgique et la Suisse. L'interprète français de *Color Gitano*, *Bella*, *Andalouse* et *Évidemment*, récompensé aux NRJ Music Awards 2014, puis en 2015, est ravi de retrouver son public. "Mon but est de faire de la musique pour faire danser le public", confie Kendji Girac, qui a collaboré avec Slimane, Gims et Vianney sur son dernier album. Enfin, Christophe Maé revient lui aussi avec un réel enthousiasme et l'envie de retrouver la communion avec son public le 24 juillet : "Ce qui me tient vraiment le plus à cœur, c'est de prendre le maximum de plaisir en me disant que les gens en prennent autant que moi." Le chanteur de Carpentras a décidé de célébrer, sur scène, les 15 ans de sa carrière et la sortie de son premier album *Mon Paradis*. Venez danser et chanter sur des rythmes endiablés lors de ce mini-festival consacré à des chanteurs emblématiques qui promettent d'enflammer la scène des arènes durant la période estivale ●

BILLETTERIE 📍 Office de tourisme et points de vente habituels

IKUSKIZUNAK

Hiru kontzertu Zezen plazan

Lomepal, Kendji Girac eta Christophe Maé entzungai uda honetan zezen plazan.

Zezen plazak, Baionako gune mitiko eta ondare leku nagusietakoak, ez du bakarrik zezenketak antolatzeko balio. Urte guzietan, uztailean, zinezko arte eta kultura hitzordua finkatua zaizue. Uztailearen 21ean iragan beharreko Lomepalen kontzertura sartzeko txartel guziak 20 minutuz salduak izan dira! Lau urte Jeannine haren azken albuma atera eta 2020an tauladen gainean azken aldiko agertu ondotik, aitzinako antzokietan eskaini beharreko sei emanaldiko sorpresazko bira bat burutuko du raplariak. Hauen arteko bat izateko ohorea du Baionak!

Kendji, urrezko eskuko artista!

Kendji Girac, 4 milioi album saldu eta arrakasta saihetsezinezkoak atera dituen artista zezen plazara itzultzen da uztailearen 23an. Ijito kantuaren mirarigile gazteak Baiona hautatu du Europan zehar burutuko duen biraren erdian, Belgika eta Suitza kurritu ondoren. *Color Gitano*, *Bella*, *Andalouse* eta 2014ko eta 2015eko NRJ Music Awards-en kariatara saritua izan den *Évidemment* tituluen kantaria plazer handiz itzultzen da publikoarengana. Slimane, Gims eta Vianneyrekin lankidetzan arizan da bere azken albumean Kendji Girac. Azkenik, Christophe Maé itzultzen zaigu bera ere bihotz berotsanueztu betetik, uztailearen 24an bere publikoarekin bat egiteko gogoak animaturik. Haren ibilbidearen 15. urtebetetzea eta *Mon Paradis* bere lehen albumaren argitaratzea tauladaren gainean ospatzea erabaki du Carpentraseko kantariak ●



Le jeune prodige de la chanson gitane Kendji Girac a choisi Bayonne au cœur de sa tournée européenne

Sylvie Mainhaguiet

Que les Fêtes pétillent !



“...des personnes motivées pour faire vivre notre ville”

Sylvie Mainhaguiet a commencé à faire les Fêtes de Bayonne à 15 ans. La festayre organise le Triath'drôle depuis 2016

À l'évocation des Fêtes, Sylvie Mainhaguiet arbore un large sourire. “Depuis 1994, je n'ai pas loupé une édition”, affirme la jeune quadragénaire. Très rapidement, la festayre, avec son groupe d'amis, en plus de faire la fête, s'investit pleinement dans l'organisation d'événements, d'abord en créant la peña Aupa Paquita en 2000.

“En 2009, en tant que présidente de la peña, j'ai organisé un concours photo autour des courses de vaches. Une quinzaine de participants nous ont offert de beaux clichés originaux et empreints d'émotions.”

En 2011, elle entre dans la commission extramunicipale des Fêtes. La plus jeune membre de la commission déborde d'énergie, et participe à la mise en place de plusieurs événements dont le Tremplin jeune.

Un soir de réunion, en 2015, elle souffle à l'un des membres qu'elle aimerait relancer le Triath'drôle, une série d'épreuves “physico-comico-festive” qui s'est éteinte en 1998. Il est emballé, la commission des Fêtes valide. “Le Triath'drôle est une compétition loufoque dans laquelle les membres des peñas s'affrontent dans une ambiance bon enfant. Mais l'objectif est aussi de montrer que les peñas ne sont pas uniquement des débits de boissons. Elles regroupent de nombreuses personnes motivées qui ont envie de faire vivre notre ville”, explique Sylvie, alias Simone lorsqu'elle commente les épreuves du Triath'drôle et attribue les points ! Une sacrée ambiance sur le carreau de Halles le vendredi après-midi des Fêtes !

“Après deux ans de Covid, et avec les 90 ans des Fêtes, tout le monde revit le printemps de sa vie. Nous voulons que les Fêtes pétillent”, conclut la Bayonnaise qui apprécie l'effervescence autour de cet événement ●



Philippe Uhart

Porter les géants, une prouesse technique

Président de la peña Tipi Tapa depuis 12 ans, Philippe Uhart est aussi porteur de géants durant les Fêtes

Depuis l'âge de 14 ans, Philippe Uhart, Bayonnais de Saint-Esprit, participe chaque année aux Fêtes de Bayonne. Et depuis 1984, année de naissance de la peña Tipi Tapa, il en est membre actif et président depuis 12 ans : “Nous avons envie de poursuivre la fête après la fermeture des bars, alors nous avons saisi l'opportunité.”

Tipi Tapa est la peña des porteurs de géants de la cour du roi Léon. Une quarantaine de membres s'y investit. Mais comme le précise son président : “Nous approchons tous de la soixantaine et porter les géants n'est pas une mince affaire. C'est physique mais surtout technique !”

La cour, composée du médecin, de la gouvernante, du fou, du maréchal, du chocolatier et de la favorite, déambule chaque jour, en fin de matinée, à travers les rues de Bayonne, suivie par l'immense foule de festayres. Les personnages doivent atteindre

Le défilé des géants dynamise la journée, contribue à attirer la foule dès le matin

l'Hôtel-de-Ville pour assister au réveil de sa majesté le roi Léon. “Nous devons être trois membres par géant. Et nous nous relayons pendant les deux heures pour acheminer ces personnages de plus de trois mètres de haut et de 40 kg jusqu'à la place de la Liberté. Cela nécessite donc une vingtaine de porteurs sur les quatre jours”, explique Philippe Uhart qui lance un appel. “Nous recherchons de jeunes volontaires. Les deux conditions pour faire partie de notre association : être présent à 9h30 lors des Fêtes et être porteur au moins deux matinées”. Le président apprécie toujours autant son rôle de porteur, qu'il honorera tant que son corps lui permettra. Pour lui, “le défilé des géants dynamise la journée et contribue à attirer la foule dès le matin” ●

Retrouvez l'intégralité de ces rencontres sur bayonne.fr

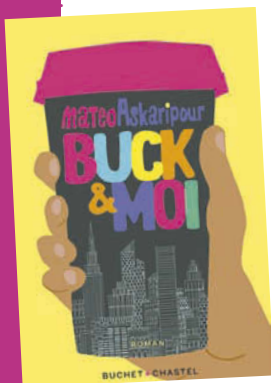


LE CONSEIL DU JARDINIER DE LA VILLE

L'été... c'est le moment de profiter enfin de votre jardin et de déguster les légumes de votre potager. Attention aux fortes chaleurs ! Entre écologie, économie et conservation d'un joli jardin, il est important de trouver le bon équilibre. Pensez à arroser régulièrement, de préférence abondamment une fois par semaine, le matin tôt ou le soir. Côté ornement, une taille hebdomadaire des fleurs fanées de plantes vivaces comme les hémérocalles, rudbeckias ou achillées prolongera de manière efficace la floraison. Et comme il est déjà temps de penser à l'automne et l'hiver pour votre potager, vous pouvez semer choux, courgettes, carottes et poireaux d'hiver.



BUCK ET MOI MATEO ASKARIPOUR Éditions Buchet-Chastel Le conseil de la librairie Darrieumerlou 2 place du Réduit



Darren, jeune noir de 22 ans aime son poste de manager dans un Starbucks. Sa clientèle est aisée, principalement composée de chefs d'entreprise. Son destin sera scellé dès lors que, remarqué par l'un d'eux, il rejoindra l'équipe de vendeurs d'une start-up aux agissements bien obscurs (pour vendre quoi... telle est la question). Devenu en quelques mois LE candidat fétiche de son directeur, il se croit arrivé au firmament, mais c'est sans oublier sa couleur de peau. Noire sera donc sa destinée.



LA RECETTE DU CHEF

GUILLAUME PIQUEREAU POTTOLO



Gaufre façon œuf Bénédicte

Pour 4 pers.

Pour la pâte : 200g d'eau ● 100g de beurre ● 80g de farine de froment ● 30g de farine de sarrasin ● 4 œufs entiers ● 4 jaunes d'œufs ● 150g de crème fraîche liquide ● 5g de sel ● 5g de sucre

Pour la sauce hollandaise : 2 jaunes d'œuf ● 1/2 jus de citron ● 1 cuillère à soupe d'eau ● 125g de beurre pommade ● sel, poivre, piment

Préparation des gaufres > Portez à ébullition dans une casserole l'eau, le beurre, le sucre, le sel, puis ajouter la farine en dehors du feu et bien mélanger. Ajouter petit à petit les œufs et les jaunes tout en remuant. Puis la crème fraîche. Cuire la gaufre 5 min dans un gaufrier bien graissé.

L'œuf mollet > Faire bouillir de l'eau. Une fois à ébullition, plonger les œufs pendant 5 min. Puis les retirer et les mettre dans l'eau froide pour arrêter la cuisson et faciliter l'écalage

Préparation de la sauce hollandaise > Fouetter les jaunes, le jus de citron, l'eau le sel, le poivre et le piment dans un bain-marie. Lorsque le mélange commence à épaissir, incorporer peu à peu le beurre

Préparation des pousses d'épinards > Dans une poêle bien chaude, mettre une cuillère de beurre et jeter les épinards dedans. Remuer sans cesse pendant 1 min 30 maximum.

Dressage > Disposer la gaufre dans l'assiette, déposer les épinards dessus, puis l'œuf mollet et napper de sauce hollandaise. Vous pouvez ajouter quelques fleurs comestibles.

RETROUVEZ ÉGALEMENT LA RECETTE SUR :
bayonne.fr et chez Pottolo, 7 rue des Tonneliers



TALENTS

UNE JEUNE BAYONNAISE LAURÉATE D'UN CONCOURS DE POÉSIE

La jeune Bayonnaise Naia Berliocchi, seize ans, élève de 1^{ère} au lycée René-Cassin, a remporté le 3^e prix du Concours jeunesse de poésie organisé par la Société des poètes français. Dans son poème *Mille et une perles*, le jury a reconnu l'âme d'une poétesse.



COMMERCE

LES NOUVELLES BOUTIQUES

● **Armor.lux** - 16 rue de la Salie - Prêt-à-porter ● **Pastel & Broderies** - 28 rue Lormand - Broderies sur linge de maison ● **Havaianas** - 67 rue d'Espagne - Chaussures de plage et tongs ● **Nail Delice** - 8 avenue Foch - Onglerie ● **Palais des Thés** - 52 rue Victor-Hugo - Univers des thés ● **Chai Béret Noir** - 14 rue d'Espagne - Caviste ●

À DÉCOUVRIR AUSSI

● **Paul** - 20 rue Lormand - Rue Thiers - Boulangerie et restauration rapide ● **Nomad Brunch bar** - 42 quai des Corsaires - Restauration rapide, brunch ● **Pottolo** - 7 rue des Tonneliers - Restauration, bistronomie ● **Pizza & Cie** - 2 boulevard Jean d'Amou - Pizzeria ● **La belle côte** - 18 boulevard Jean d'Amou - Boucherie, épicerie ●

PLUS D'INFOS : bayonneshopping.com



➤ SPORT

GARDER LA FORME CET ÉTÉ

La Ville organise une nouvelle opération nommée **Un été en forme, en collaboration avec les associations bayonnaises**. Aviron, escalade, boxe, roller ou pilate : pas moins de 80 séances sportives gratuites sont proposées du 11 juillet au 31 août. Ces activités sont destinées à un public adulte et se dérouleront dans des structures associatives, municipales ou dans l'espace public.

Inscription obligatoire auprès des clubs partenaires
PLUS D'INFOS > bayonne.fr

➤ VINTAGE À FOND !
UNE BOURSE DÉDIÉE
AUX VIEILLES VOITURES



Voilà le rendez-vous à ne pas manquer pour les amoureux des voitures anciennes et de collection ! La plus grande bourse de la région dédiée à ce type de véhicules se tiendra à la salle Lauga début octobre. La Vintage Auto Rétro Basque, organisée par l'association Soupapes et Pistons Hasparren, rassemblera les passionnés d'autos, de motos, de camions et de tracteurs. Le patrimoine automobile sera mis en avant avec de très belles autos, aussi bien les plus populaires que des perles rares. À l'honneur également la Spitfire et la R5 !

Les 1^{er} et 2 octobre > Salle Lauga

➤ COMMERCE
LE JEUDI,
TOUS EN TERRASSE !

Avec les beaux jours, reviennent aussi les Terrasses en Fête ! La Ville renouvelle une fois encore cette année, cette opération. Chaque jeudi, jusqu'au 15 septembre, les terrasses et cafés bayonnais accueillent des concerts de 18h à 22h. De bons moments garantis en perspective !



➤ ÉVÉNEMENTS
À NE PAS MANQUER
EN SEPTEMBRE

> Les Spiritains en fête

Les habitants de Saint-Esprit célèbrent leur quartier les 24, 25 et 26 septembre. Concerts, activités sportives et culturelles, repas champêtre... Le programme promet d'être toujours aussi riche et varié !

PLUS D'INFOS > Facebook > [assoprostesprit](https://www.facebook.com/assoprostesprit)



> Les Journées Européennes
du Patrimoine

La 39^e édition des Journées européennes du patrimoine se tiendra les samedi 17 et dimanche 18 septembre. Elle célébrera le patrimoine durable, un thème d'actualité dans un contexte de changement climatique.

PROGRAMME COMPLET DÉBUT SEPTEMBRE > bayonne.fr

> Les peñas ouvrent leur porte

À l'occasion d'Udazken'art, 35 peñas bayonnaises ouvrent leur porte du 16 au 18 septembre pour faire découvrir des créations originales et rencontrer des artistes locaux.

PLUS D'INFOS > Facebook > [Udazken'Art](https://www.facebook.com/udazkenart)

> Carte Déclic

Délivrée gratuitement aux Bayonnaises et Bayonnais dont les revenus ne sont pas imposables, elle permet de bénéficier de tarifs réduits, voire de la gratuité de certaines activités sportives, culturelles ou de loisirs. Disponible en septembre au Hall Cassin, au CCAS et Service "Génération seniors" pour les seniors uniquement.

PLUS D'INFOS > bayonne.fr

☛ SANTÉ

Le planning familial a déménagé

Toujours ancré à Saint-Esprit, le Planning Familial se situe désormais au 47 rue Maubec. Vous avez besoin d'information concernant l'IVG, les contraceptions, les sexualités, les violences sexistes et sexuelles ou le féminisme ? Pour toute question concernant votre vie affective, relationnelle et sexuelle ou la promotion d'un monde plus égalitaire pour tou.te.s, venez échanger avec les militant.e.s du Planning Familial Pays Basque !

Planning Familial > 47 rue Maubec
Permanences les lundis de 12h à 14h
et un jeudi sur deux de 17h à 19h.
Facebook et Instagram



☛ DANSE

Découvrir la pole dance



Loin des clichés et des préjugés, la pole dance est accessible à tous, quels que soient l'âge, le poids et le niveau sportif. Il s'agit de danser, de circuler et de réaliser des figures plus ou moins acrobatiques autour et sur une barre verticale. Les progrès sont rapidement spectaculaires. Marielle et l'équipe de l'école IZ Pole Dance assurent un accompagnement individuel.

PLUS D'INFOS > IZ Pole Dance > 34 bd du BAB - izpoledance.com - Facebook et Instagram



☛ EXPOSITION

L'art revient aux pieds des remparts

La Galerie des Corsaires organise la 8^e édition des Remp'Arts pendant le week-end de l'Assomption

C'est un rendez-vous très apprécié, une exposition à ciel ouvert de près de 70 artistes et l'occasion de faire sortir l'art des galeries et salons pour s'exhiber dans le cadre historique et original des remparts de la rue Tour-de-Sault. Le public pourra y découvrir une grande variété d'œuvres contemporaines, toutes disciplines confondues, et discuter librement avec les artistes présents : peintres, dessinateurs, sculpteurs, photographes, céramistes, graveurs... Au gré de leur déambulation, les visiteurs profiteront d'ateliers, de performances artistiques, de concert de jazz et de bandas. Une buvette est prévue sur place pour se restaurer et se désaltérer.

Samedi 13 août de 10h à 19h et dimanche 14 août de 10h à 18h. Entrée libre.
PLUS D'INFOS > rempartsbayonne.blog4ever.com



Au rythme de la salsa

L'association Salsa Timbayonne est implantée à Bayonne depuis 2007. Elle propose de découvrir la salsa cubaine avec une équipe passionnée, attachée à la qualité, à la culture et au respect des danses cubaines. Un apprentissage structuré dans une ambiance familiale !

PLUS D'INFOS > 7 rue de la Gabarre - ZA Saint-Frédéric - timbayonne.com - 07 60 34 78 61 et timbayonne@gmail.com

Un stage de mutxikos

Les Fêtes de Bayonne... ça se prépare ! L'Asptt de Bayonne organise un stage de mutxiko pour apprendre les pas essentiels et ainsi pouvoir danser pendant les Fêtes, du jeudi au dimanche, à 19h, place Jacques-Portes !

Du 18 au 22 juillet, de 18h à 20h
87 chemin de Hargous - Quartier Sainsonan
PLUS D'INFOS > aspttmutxikocountry-dantza.free.fr



➤ SPORT

Un club complet et convivial

De septembre à juin, le club des Bains de Lauga propose des cours de gym bien-être, total body, gym entretien, gym énergie, pilates ainsi que de la marche nordique. Comme son nom l'indique, l'association est surtout connue depuis plus de 25 ans pour ses cours d'aquagym à la piscine Lauga. Au-delà de la santé, c'est bien le lien social et la convivialité qui priment pour les bénévoles, avec des activités de telles que bowling, raquettes, randonnées, etc.



PLUS D'INFOS > 06 52 53 74 15
bainsdelauga@gmail.com

Des marches dynamiques

Cet été, l'association Akord 64 organise des marches Bungy Pilates. Elles renforcent 90 % des muscles du corps tout en soulageant les articulations. Les différents rythmes de marche stimulent aussi le système cardiopulmonaire. Au programme estival également des séances de qi gong, yoga, taiji... et des balades à vélo.

PLUS D'INFOS > akord64.fr - 06 09 70 11 03

Juillet en forme

Art Émotion reste ouvert en juillet pour rester en forme et cultiver la bonne humeur ! Danse, pilates, comédie musicale, entretien corporel et sport santé pour tout âge, quelle que soit la condition physique, avec un encadrement de trois enseignantes expérimentées et à l'écoute.

PLUS D'INFOS > association-art-emotion.com - 06 20 50 48 14 - Facebook et Instagram



➤ LANGUES

Converser pour progresser

L'été 2022 s'annonce bavard chez Jakinola ! Profitez des séances de conversation hebdomadaires programmées au bord de l'océan ou dans les jardins participatifs de Saint-Esprit pour pratiquer l'anglais, l'espagnol ou le basque. Et pour ceux qui préfèrent jouer plutôt que parler, l'association propose un escape game multilingue en juillet. L'occasion de se plonger entre amis dans l'univers des langues du monde et d'en découvrir les mystères !

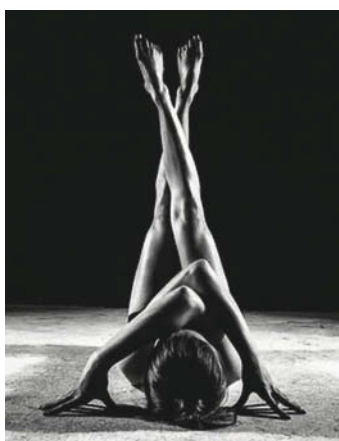
PLUS D'INFOS > jakinola.org - 07 82 46 58 93 et contact @jakinola.eus

➤ LOGEMENT

Des duos réussis

L'association Maillâges œuvre en faveur de la cohabitation intergénérationnelle et solidaire depuis bientôt dix ans. Le principe est simple : une personne âgée héberge une personne plus jeune en échange d'une présence le soir et la nuit. L'un offre le gîte, l'autre sa présence chaleureuse et des aides ponctuelles. Dans un contexte de crise du logement, ce dispositif apporte des solutions à une plusieurs dizaines de duos chaque année.

PLUS D'INFOS > maillages.org - 07 69 15 33 81 et associationmaillages@gmail.com



➤ CONSOMMATION

Régler les litiges

On ne présente plus l'association UFC Que Choisir, les chiffres parlent d'eux-mêmes : 600 adhérents, 583 dossiers traités en 2021, 10 bénévoles avec chacun leur spécialité. Elle s'occupe exclusivement des litiges entre particuliers et entreprises.

PLUS D'INFOS > 05 59 59 48 70 et contact@paysbasque.ufcquechoisir

Majorité municipale



“À Bayonne, la nature partout, sous toutes ses formes”

Jérôme AGUERRE

Adjoint au Maire en charge de la nature en ville et de la ville verte.

Quelle est la place de l'arbre à Bayonne ?

Dans le cadre de la politique très ambitieuse de notre Ville en matière de développement durable, la préservation du patrimoine naturel prend une place majeure. Avec 42 % d'espaces verts à Bayonne, 220 hectares de surfaces ornementales et un espace protégé de 100 hectares (la plaine d'Ansot), notre responsabilité collective est forte en la matière.

Au cœur de ce patrimoine vert, l'arbre occupe tout naturellement une place centrale. À Bayonne, 13 000 sujets de 435 variétés différentes sont recensés, contrôlés pour la sécurité de tous, dans les parcs, jardins et trottoirs, et plusieurs dizaines de milliers d'autres dans les espaces naturels.

L'histoire de nos villes est indissociable de leur relation à leur environnement végétal. Symbole de durabilité par excellence, le patrimoine arboré de notre cité constitue un témoin de son histoire. Nous sommes d'ailleurs en train de recenser l'ensemble des arbres remarquables de la ville, tant sur le domaine public que sur le domaine privé.

Pourquoi avoir mis en place une Charte de l'Arbre ?

Il y a un an, le Conseil municipal a adopté, à l'unanimité, une Charte de l'Arbre qui permet de garantir le soin porté aux arbres présents ou plantés sur le domaine public comme sur le domaine privé. Elle définit ainsi les règles nécessaires pour préserver, gérer, développer et enrichir le patrimoine arboré de la cité. C'est un véritable cadre de référence qui s'adresse à la fois aux divers acteurs de l'aménagement urbain (collectivités, maîtres d'ouvrage et maîtres d'œuvre, entreprises, concessionnaires, promoteurs...), aux propriétaires effectuant une demande d'autorisation d'urbanisme et bien évidemment aux services municipaux.

Cette Charte nous a permis d'uniformiser les règles de bonnes pratiques, surtout lorsque des travaux sont effectués à proximité des arbres, de mettre à disposition un référentiel concernant les variétés les plus adaptées et non allergènes, les perspectives paysagères et les méthodes de plantation, tout en fixant une valeur financière aux arbres.

Je me félicite que les acteurs intervenant dans l'espace public aient été nombreux à signer cette charte qui nous engage collectivement ; ils sont ainsi véritablement parties prenantes des actions que nous devons mener pour assurer la protection et la pérennité de notre patrimoine arboré.

En complément de cette stratégie autour de l'arbre, la Ville vient de mettre en place le permis de végétaliser. De quoi s'agit-il ?

Tout au long de l'année, les services municipaux (que je veux saluer pour leur professionnalisme, leur expertise et leur engagement sur ces

sujets) œuvrent pour offrir des espaces verts et des plantations agréables et de qualité. Nous considérons que rendre l'espace public plus vert et plus convivial est une préoccupation qui concerne également les habitants eux-mêmes.

C'est donc pour encourager le développement de la végétalisation du domaine public par les citoyens, et à partir d'une première expérience concluante sur la rue Sainte-Catherine, que nous avons mis en place ce permis de végétaliser. Dès lors, toute personne, collectif ou association, qui souhaite entretenir un espace susceptible d'être végétalisé, situé à proximité de son domicile ou de son lieu de travail, pourra le faire à condition de respecter certaines modalités et de solliciter une autorisation d'occupation temporaire du domaine public. Les dépôts de projets peuvent être réalisés tout au long de l'année, mais compte tenu du délai d'instruction (du 1^{er} octobre au 31 mars de l'année suivante), de la saisonnalité des plantations, du délai de réalisation des jardinières et des travaux éventuels, il est fortement conseillé de transmettre son projet avant le 1^{er} décembre de chaque année.

Il y a d'autres actions et initiatives que vous souhaitez mettre en lumière. Quelles sont-elles ?

Effectivement, la politique que nous menons autour de la nature en ville s'inscrit dans un plan d'ensemble cohérent qui comprend d'autres volets.

Je pense notamment à notre engagement de planter 5 mini-forêts urbaines (de 500 m² chacune) d'ici la fin du mandat. Après celles de Saint-Bernard et de l'avenue du Maréchal-Soult, nous avons aménagé cette année une mini-forêt en bord d'Adour, à l'entrée de la zone artisanale de Saint-Frédéric. Ce plan, qui se poursuivra avec des projets à la Floride et à Saint-Esprit, contribue à renforcer la présence de la nature en ville, conforter ou créer des îlots de fraîcheur et implanter des points générateurs de biodiversité.

Je voudrais aussi rappeler que Bayonne est engagée, depuis de nombreuses années déjà, dans le “zéro pesticides” pour l'entretien des espaces végétalisés et de la voirie. Les espaces verts sont entretenus exclusivement avec des techniques écologiques : pour la tonte de l'herbe, rien de tel que l'écopâturage ! Nous disposons ainsi à Bayonne d'un cheptel de chèvres et de brebis qui entretiennent des espaces difficiles d'accès dans les remparts et les douves... une méthode qui fait référence, dont de plus en plus de municipalités s'inspirent désormais.

Enfin, je veux insister sur la volonté qui est la nôtre d'impliquer les habitants et les citoyens en leur disant que “cultiver en ville, c'est possible !”. À cet égard, il faut rappeler que Bayonne dispose de 3 sites de jardins familiaux (Bécadine, Chauron, Saint-Bernard) ainsi que plusieurs jardins partagés qui sont conçus, construits et cultivés collectivement par les habitants d'un quartier (Sequé, Sainte-Croix, Saint-Esprit, Polo-Beyris...). Autre exemple : la création d'un jardin collectif sur les remparts, née d'une initiative citoyenne soutenue par la Ville. Il s'inscrit dans un espace vert agréable à vivre et à cultiver, à côté d'un verger mis en place sans le cadre du budget participatif. Vous le voyez : autant d'initiatives diverses et variées qui contribuent tout à la fois, à embellir la ville, préserver la biodiversité et cultiver la convivialité.

Opposition Groupe “Bayonne ville ouverte”

La “pelle” du 19 juin

Si dans l'ensemble de notre circonscription, les législatives ont débouché sur la reconduction de la députée sortante, affidée au macronisme ascendant Modem, ces élections n'ont vraiment rien eu d'un plébiscite à l'échelle locale, bayonnaise, ou nationale. La désignation de l'Assemblée Nationale a même sonné comme un échec cuisant pour le résident de l'Élysée, son bail à peine reconduit. Un **camouflet cinglant** et, il faut bien le dire, pleinement mérité tant “Jupiter” n'avait visiblement tiré **aucune leçon des messages adressés au cours d'une élection présidentielle** qu'il n'a remportée, une nouvelle fois, que par défaut, au nom du barrage à l'extrême droite, mais en voyant ce coup-ci sa concurrente franchir pour la première fois la barre des 40 %.

L'instrumentalisation de la République

Au diable ce premier avertissement ! L'homme qui tutoie Poutine semblait décidé à continuer sur le même pied que son premier mandat, avec la même **suffisance** et la même **désinvolture**. De beaux éléments de langage serinés à tout va pour masquer le résultat de l'élection en annonçant un président le mieux réélu de la 5^{ème} république. Un mois de faux suspense pour désigner une première ministre sans relief, et surtout toujours **pas le moindre mot, durant cette campagne, de son programme inquiétant pour les non-premiers de cordée, une esquive systématique du débat démocratique**, et, entre deux avions, un discours politique scandaleux qui osait dénoncer en les amalgamant les “Extrêmes” : seuls LaRem et ses amis seraient dignes de la République, leurs opposants n'étant par définition que des factieux...

Jupiter à terre...

Le résultat est connu : celui d'un retour un peu brutal sur terre pour le président qui se voulait olympien, la tête dans les nuages, entre deux sommets internationaux. Des élections aux accents de **déroute électorale** pour le macronisme **dans la plupart des circonscriptions de France et même de Navarre**, où l'on peut saluer la belle victoire, pour la première fois d'un député de Gauche en la personne d'Iñaki Echaniz ! C'est ainsi. Contrairement à ce que voudrait penser Emmanuel Macron, il n'a pas du tout été réélu président sur son programme mais seulement du fait de l'atomisation des autres familles politiques. Par leur vote législatif, **les Français ont tenu à limiter les pouvoirs de l'“hyperprésident”** dont ils ont appris désormais à se méfier des belles paroles et des chèques de toutes sortes distribués de préférence à la veille des élections. Ils ont tenu à rappeler qu'ils se défiaient de ses projets, et qu'ils entendaient bien **encadrer strictement son action** : le vieux principe du “**check and balances**” ou de la séparation des pouvoirs. Il se murmure que, mauvais perdant, le président jouerait le pourrissement en songeant à une future dissolution. Il s'y exposerait sans doute à une plus rude déconvenue encore : davantage que pour tout autre, pour “Jupiter” **la roche tarpéienne n'est qu'à un pas du Capitole**.

L'appel de la V^{ème} pour un autre chemin ?

Car en dehors des beaux quartiers métropolitains et des littoraux aisés, **la France populaire, celle des banlieues, des “cités”, des petites villes, des campagnes et des territoires péri-urbains, ne croit plus à l'entourloupe permanente du “En même temps”**, et elle en a dit, d'une manière ou d'une autre, son rejet. Pour une partie la manière est rude, dangereuse, et fait trembler celle qui a choisi l'autre. L'autre, celle du peuple de gauche qui en appelant et en rendant possible **l'union a souhaité replacer la justice sociale, l'écologie et la défense des droits fondamentaux du plus grand nombre au cœur de son projet politique**. La Nouvelle Union Populaire Écologiste et Sociale a fait naître l'espoir. Elle démontre que quand **la gauche** parle de ce qui nous rassemble, se recentre sur ses valeurs fondamentales, comme à **Bayonne**, elle **vire en tête** et l'emporte. Un autre chemin est possible.

Au-delà d'une gauche rassemblée, il est maintenant urgent d'arrêter le nombrilisme et de recommencer, avec humilité, à se mettre à l'écoute des plus fragiles et de ces citoyens malmenés dont on ne parle pas ou juste pour les montrer du doigt et les culpabiliser... Plus que la gauche, ils attendent une république **laïque et sociale qui protège et garantisse les droits de tous**. Un autre chemin est possible pour notre territoire, construisons-le avec eux.

La “remontada” de l'Aviron

Montebourg en a rêvé, l'Aviron l'a fait ! Au soir de ce match de maintien raté dans le stade voisin, le staff et les joueurs s'étaient promis de ramener le club à sa place, témoignant ainsi **d'un esprit et d'un sens du devoir qui forçaient le respect et l'estime**. Le défi a été relevé au terme d'une saison longue, disputée, passionnante et conclue par un **superbe succès en finale** sur nos amis et voisins Montois. Un nouveau titre de Champion de France Pro D2 est venu couronner ce travail. Yannick Bru part la tête haute.

On appréciera beaucoup moins la faute de goût bien malheureuse de son président qui a tenu à s'afficher sur un tableau très politique au cours de la soirée d'élection de la députée centriste en compagnie des ténors macronistes locaux. Chacun est évidemment libre de ses opinions. Mais la présidence d'un **fleuron du patrimoine collectif** tel que l'Aviron Bayonnais exige pour le moins un devoir de réserve dans sa représentation. Cela aurait été d'autant plus avisé que la députée en question s'est vue préférer sa concurrente par la majorité des Bayonnais !

Le retour des Fêtes...

Après deux ans d'interruption imputables à la crise sanitaire, les Bayonnais et les autres seront heureux de pouvoir renouer avec la tradition bientôt séculaire qui nous réunit au cœur de notre chère cité. Un **bonheur à savourer** avant tout. Il sera tout de même important de rappeler les messages et les comportements de **prudence** et de **bienséance** plus que jamais nécessaires, après cette coupure : on sait que les bonnes habitudes et les bons comportements s'oublient plus vite que les moins bons... Puissent tous les festayres garder à l'esprit et au cœur qu'il ne peut y avoir de belle et de vraie fête sans **respect des autres**, de tous les autres, et en se gardant des risques qui pourraient blesser ou mettre en danger soi-même ou toutes celles et tous ceux qui viennent partager ce moment.

... Et du bracelet payant...

La mauvaise nouvelle c'est qu'avec les Fêtes c'est aussi le retour du bracelet payant qui vient en **gâcher gravement l'esprit** même d'un moment de communion ouvert à tous. Double mauvaise nouvelle d'ailleurs puisqu'il ne se contente pas de revenir : il revient **avec une belle augmentation**. La faute à la guerre en Ukraine sans doute !!! Nous ne reviendrons pas en détail sur les arguments qui nous opposent à la majorité municipale sur ce dispositif. Si nous partageons le constat selon lequel le coût des Fêtes ne saurait être supporté par le seul contribuable bayonnais, nous maintenons que la meilleure solution était, comme à Pampelune, d'y associer la participation des autres collectivités territoriales, au premier rang desquelles la Communauté d'Agglomération : c'est celle-ci qui lève la fiscalité sur l'activité économique générée par les Fêtes, qui constituent en outre un événement non pas étroitement communal mais bien territorial et même régional. Il y a enfin un argument plus grave encore : **le dispositif payant et la privatisation de l'espace public fragilisent sérieusement la position de la Ville face à l'État** qui est désormais tenté de demander à "facturer" le déploiement de ses services de sécurité pour un événement qui ne correspondra plus à l'exercice de ses fonctions régaliennes de sécurité publique.

.....
Les élus du groupe Bayonne Ville Ouverte : Henri Etcheto - Florence Dupreuilh - Colette Capdevielle - Juliette Brocard - Alain Duzert - Cathy Liousse - bayonnevilleouverte@gmail.com
.....

Minorité Groupe Demain Bayonne Baiona Bihar

Les fêtes à Bayonne et/ou fêtes de Bayonne !

Beaucoup de plaisir à retrouver après deux années d'abstinence, ces fêtes à Bayonne et malheureusement pas vraiment ces fêtes de Bayonne et des bayonnais/bayonnaises. Pour cela, il faudrait peut-être, a minima... tous les (presque) cent ans, **interroger tous ses habitant.e.s, faire appel à leur créativité** : contenu, extension dans les différents quartiers, date, durée, place de la musique vivante, animations, sonos, comptoirs extérieurs, paiement aux entrées pour les non bayonnais... Bref, **initier une introspection réelle sur le sens de la fête**. Toujours dans cette idée portée par notre démarche citoyenne, **œuvrer à une véritable co-construction**. Ce sont quand même, sur le papier au moins, les fêtes des habitant.e.s de la ville qui "supportent" dans tous les sens du terme les conséquences de cet énorme rassemblement.

Bixtan dena, zinez pozik gira aurten berriz baionako pesta jastatzea. Bainan, ala ere, gure taldean, uste dugu egiazki hitza eman behar zaiola edozoin herritarrei pesta horien antolakuntzari begira, izan egitaraoan, pestan sartze moldeari begira, kanpoko zono edo ostatueri begira. Baita ere, gure ustez jokoan da pena guzien egiazko lekua. Si on comprend le souci de mettre en place des mesures de sécurité renforcées, et donc le coût supplémentaire que cela engendre, **le débat sur le paiement de ces fêtes populaires par une dîme aux entrées de la ville est toujours d'actualité**. Notamment, le **dimanche matin** qui est par essence le jour qui rassemble les familles et pour lequel nous avons,

lors du dernier Conseil Municipal **proposé la gratuité** sans être (malheureusement) entendus. Notre groupe interviendra dans le **débat public avant les fêtes** afin de partager ces réflexions et propositions avec la population. Nous pensons notamment à la mesure de l'**impact environnemental** (bilan carbone) de ces 5 jours qui n'a jamais été établi (malgré les méthodes et outils performants existant dans ce domaine), il permettrait d'identifier les axes d'amélioration et de déterminer des **objectifs de transition écologique pluriannuels**. À titre d'exemple, au-delà des efforts réalisés sur le verre, la problématique "globale" de la limitation et du tri des déchets particulièrement volumineux reste à traiter. Par ailleurs, s'agissant du budget constatant que **le maire évoquait systématiquement le coût des fêtes, leur prise en charge par les contribuables et usagers sans jamais mentionner les recettes très importantes générées**, nous avons demandé sans succès qu'une **étude d'impact économique** soit réalisée (à l'instar de celles menées sur de nombreux événements nationaux). Dans le même **état d'esprit constructif**, nous avancerons des **propositions (élaborées avec les acteurs de la fête) sur des finances complémentaires** pour limiter le coût imputé aux contribuables. Sur ce plan, les peñas pourraient être également associées à **une véritable réflexion municipale sur leur place dans la vie bayonnaise tout au long de l'année** (convention, cahier des charges, ...) Dans l'attente, pesta on deneri ! bonas hestas ! bonnes fêtes !... et si vous souhaitez vous associer à cette réflexion, n'hésitez pas à nous contacter.

.....
Pour le groupe Demain Bayonne - Baiona Bihar : Jean-Marc Abadie - Mathieu Bergé - Sophie Herrera Landa. N'hésitez pas à nous contacter : demain.bayonne@gmail.com
.....

Europe Écologie les Verts - EELV

Corridas en déficit : mais qui paye les toreros et achète les taureaux ?

Crise du logement et hausse des loyers, fort taux de chômage, 17 % de personnes vivant sous le seuil de pauvreté à Bayonne, taxes foncières qui éclatent... **Malgré l'inflation et l'endettement public, la crise, la municipalité jette près d'un million d'euros dans l'arène**. Pour la deuxième année consécutive, la municipalité transforme les toreros en véritables contractuels municipaux, avec de gros cachets. Salaires, sécurité sociale espagnole, frais des toreros et de leurs équipes pris sur le budget municipal sont en nette augmentation : 450 000 € votés en 2021 et une fourchette de 567 000 à 709 000 € en 2022. À cela se rajoute l'achat des taureaux, **220 000 € pris aussi sur l'argent public des contribuables**.

Lors du Conseil municipal du 2 juin, j'ai demandé aussi la création d'une "charte des animaux". **Ces spectacles d'un autre âge en déficit chronique ne doivent plus être payés par l'argent public de toutes et tous**. Voir notre vidéo Facebook. Site de la Mairie, Conseil municipal délibération 34.

.....
Groupe Europe Écologie les Verts - Baiona Ekologia Elkartasuna : Mixel Esteban - m.esteban@bayonne.fr / Facebook "Mixel Esteban"
.....

Naissances

◆ Naëlie JAMON MOUSCARDES 12/04 ◆ Elaïa LE BRUN 13/04 ◆ Alma BORDONADO 14/04 ◆ Ethan GONÉDEC 15/04 ◆ Matteo IMBERNON DEBIEN 17/04 - Malo MIRAMONT 18/04 ◆ Jimmy PETRIC 18/04 ◆ Aëla BERMEJO 18/04 ◆ Anaïa RIGOT 20/04 ◆ Nélia PEREIRA 21/04 ◆ Titouan MALARD 22/04 ◆ Camilo NOVOA 22/04 ◆ Mila GONÇALVES 25/04 ◆ Teïxa ETCHEVERRY 27/04 ◆ Hugo PACZKA BIGNÉ 28/04 ◆ Diego GONÇALVES RIESCO 30/04 ◆ Naïla CHRISTINE MOREL 01/05 ◆ Côme TACHON 03/05 ◆ Lucien VELASCO 03/05 ◆ Adam JIMENEZ 04/05 v Maïna CHAMBORD 04/05 ◆ Ariana LIGNELET 05/05 ◆ Isaac MILLET 07/05 ◆ Nayara ABADIA 09/05 ◆ Tiago AFONSO MORAIS 11/05 ◆ Enea PERALTA 14/05 ◆ Aurora SARRA 14/05 ◆ Bruna COLIN 15/05 ◆ Tom BARDIAU 15/05 ◆ Ysalis LAYRÉ CLIMENT 16/05 ◆ Oleya ALI AZZOUZ 17/05 ◆ Eneko LOUIS 20/05 ◆ Lou CLAPIÉ 20/05 ◆ Aylan BEN ABDALLAH 22/05 ◆ Elias ABI AKLE 22/05 ◆ Tina HOUNG-ON-SEING CHARTIER 23/05 ◆ Léandre PETRIACQ 23/05 ◆ Iyad MOULMEN 25/05 ◆ Chloé LUSCAN 27/05 ◆ Raphaël AMBOISE 29/05 ◆ Arthur SAINT-ETIENNE 30/05 ◆ Dahlia METREAU 31/05 ◆ Rayan MARIÉ 31/05 ◆ Margot MATTRET 31/05 ◆ Nour TRIFFI 31/05 ◆ Hugo SORHOUE 31/05 ◆ Paul LISSALT 02/06 ◆ Paula AUBERT 02/06 ◆ Pablo CADET 03/06 ◆ Christiana BONGO MBANG 03/06 ◆ Rose AGUER 06/06 ◆ Marco AUBERTOT 06/06 ◆ Miguel DE SOUSA EUSÉBIO 07/06 ◆ Noé MOUMNEH 08/06 ◆ Paul GUILHEM 10/06 ◆ Oïhan ARTUS SALLABERRY 13/06 ◆ Jon HIRIGOYEN 14/06 ◆ Théo VALENCIA 14/06 ◆

Mariages

♥ Delphine NOIREZ et Thomas NARES 09/04 ♥ Prescilia DERCOURT et Christopher RODRIGUES 23/04 ♥ Servane GOUIFFÈS et Mahamadou KONATE 29/04 ♥ Magali VALVERDE et Alain RÉMUS 30/04 ♥ Alexandre DO AMARAL et Doriane DIOT 12/05 ♥ Manon SENNÉCHAE et François CHARTIER-KASTLER 13/05 ♥ Marisol PORRAS RESTREPO et Nicolas PARISIS 13/05 ♥ Sophie CAMBON et Wissem NASRALLAH 14/05 ♥ Sabrina GALLIOT et Thomas SABAROTS 14/05 ♥ Sara GALARZA GARCIA et Éric PARTARRIEU 20/05 ♥ Marina AGUERRE et Michaël SWALENS 20/05 ♥ Delphine DESCAMPS et Arthur BOURDEAU 20/05 ♥ Elodie CHERVIER et Marie GARCIA MOLINA 21/05 ♥ Mégane BOIA et Christopher PLANCHEZ 21/05 ♥ Laëtitia LAVO et Philippe ONCINA 28/05 ♥ Sanae HAJJA et Lahcen OUKHOUYA ALI BOULAH 01/06 ♥ Rosalinn RODRIGUEZ LIMAYMANTA et Gaëtan DESBAZEILLE 04/06 ♥ Laure DALL'ERBA et Nicolas CHARNEAU 04/06 ♥ Johanna PUTUN-HARRIET et Etienne AUBERT 04/06 ♥ Caroline ATTARD et Christophe INDEY 04/06 ♥ Louise TOSSUT et Guillaume PÉANT 04/06 ♥ Pauline POLLIO et Yassine GUERRAB 11/06 ♥ Morgane ALZUETA et Julien BARBARAY 11/06 ♥ Maria Paula ARIAS RAMIREZ et Gorka TARDIO 15/06 ♥ Héloïse KLINGER et Pierre-Henri LAJOUANE 15/06 ♥

Décès

● René HESME 16/04 (79 ans) ● Jeannine COMET 18/04 (98 ans) ● Fernand ANATOLE 22/04 (100 ans) ● Rollon DELAYE 26/04 (91 ans) ● Patrick BINDER 28/04 (63 ans) - Françoise POURET 08/05 (85 ans) - Bernard VICENTE 14/05 (71 ans) ● Sébastien ZUBIZARRETA 22/05 (42 ans) ● Fabrice LARRE 23/05 (54 ans) ● Simone LAFFERRANDERIE 25/05 (72 ans) ● Emilienne LARRANAGA 29/05 (95 ans) ● Annick WOZNIAC 30/05 (83 ans) ● André CONDOU 01/06 (91 ans) ● Laurent SANSOUS 02/06 (62 ans) ● André LESGOURGUES 03/06 (90 ans) ● Simone DUSSEQUÉ 06/06 (86 ans) ● Bernard VERDINO 14/06 (63 ans) ●

Bayonnaises, Bayonnais, envoyez-nous vos photos de mariages et de naissances si vous souhaitez les voir paraître sur cette page > communication@bayonne.fr



BAYONNE

CORRIDAS

29 & 30 JUILLET
2, 3 & 4 SEPTEMBRE 2022

BAIONAKO ZEZEN PLAZA

BILLETTERIE
09 70 82 46 64
ARENES.BAYONNE.FR



Bayonne*
BAIONA-PAYS BASQUE